

C84A1
C33
1995/96
2
QL
P. gouv.

**MINISTÈRE DE LA CULTURE
ET
DES COMMUNICATIONS**

**DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
DE
L'OPPOSITION OFFICIELLE**

1995-1996

MINISTÈRE DE LA CULTURE

ET

DES COMMUNICATIONS

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

DE

L'OPPOSITION OFFICIELLE

1995-1996

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux

	Page
1 - Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire.	7
2 - Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) : <ul style="list-style-type: none">- tirage;- coût;- distribution;- imprimeur;- copie des publications parues depuis le 12 septembre 1994.	9
3 - Liste des voyages <u>hors Québec</u> depuis le 1 ^{er} avril 1994 : <ul style="list-style-type: none">- endroit et date du voyage;- but du voyage;- personnes rencontrées;- coût;- noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;- bilan et résultat des rencontres.	13
4 - Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels : <ul style="list-style-type: none">- les sommes dépensées pour l'exercice financier 1994-1995 et les prévisions pour 1995-1996;- la ventilation des dépenses par type de média;- les noms des fournisseurs;- le but visé par chaque dépense.	39
5 - Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1994-1995 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent : <ul style="list-style-type: none">- liste et coût;- copie des soumissions;- copie du questionnaire et du résultat.	41
6 - Liste des études commandées durant l'exercice financier 1994-1995 à la demande du ministère ou de l'organisme : <ul style="list-style-type: none">- liste et coût;- copie des soumissions;- copie des études.	43
7 - Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1 ^{er} avril 1994 au 31 mars 1995 en indiquant : <ul style="list-style-type: none">- le nom du professionnel(le) ou de la firme;- le mandat et le résultat (rapport ou document final);- le coût.	45

- 1000/10
2
OL
P. Gouv. - 8 -
le Gouv.
sur p. 10.
- 8 - Liste détaillée des contrats qui, depuis le 1^{er} avril 1994, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat. 67
- 9 - Le montant, pour l'année 1994-1995, de chacune des dépenses suivantes : 69
- la photocopie;
 - la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;
 - le remboursement des frais de transport;
 - le remboursement des frais d'hébergement;
 - le remboursement des frais de repas;
 - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement : a) au Québec b) à l'extérieur du Québec.
- 10 - Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée en 1994-1995 par l'employeur, sont membres de corporations professionnelles, de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations ? 73
- Quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs ou corporation professionnelle (en indiquant le nom des clubs ou de la corporation professionnelle)?
- 11 - Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence), pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 1994-1995 ainsi que les prévisions pour 1996-1996. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme. 75
- 12 - À chacun des mois des deux derniers exercices budgétaires (1993-1994 et 1994-1995) pour chaque ministère et organisme : 77
- a) Nombre de jours de congé de maladie pris par le personnel;
 - b) Nombre d'heures de travail supplémentaires totales réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
 - c) Nombre de jours de vacances total pris par le personnel.

		Page
13 -	<p>Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 1989-1990 :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix); b) Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir; c) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie; d) Nombre de postes par catégorie d'emploi; e) Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires; f) Nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels. 	79
14 -	<p>Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1994-1995 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles :</p> <ul style="list-style-type: none"> - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - le coût de location au mètre carré; - le coût total de ladite location; - la durée et la copie du bail. 	81
15 -	<p>La liste des contrats, quelque soit le montant, attribués en 1994-1995 spécifiquement à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> - le nom de la firme; - le mandat et le résultat du contrat; - la durée du contrat; - le coût du contrat. 	83
16 -	<p>La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1994-1995 en indiquant :</p> <ul style="list-style-type: none"> a) La tarification pour chacun des droits et permis perçus; b) Le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés; c) Pour l'année 1995-1996, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés. 	85
17 -	<p>a) Liste du personnel du cabinet du ministre en 1994-1995 en indiquant pour chaque individu :</p> <ul style="list-style-type: none"> - la date de l'entrée en fonction; - la date du départ, s'il y a lieu; - le titre de la fonction; - l'adresse du port d'attache; - la classification; - le traitement annuel ou selon de cas, les honoraires versés; - la liste du personnel politique qui fait partie de la fonction publique. 	87

- b) Le montant total des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour l'exercice 1994-1995.
- c) Le nombre total d'employés au cabinet.
- 18 - a) Liste du personnel de la suite sous-ministérielle en 1994-1995 en indiquant pour chaque individu : 95
- la date de l'entrée en fonction;
 - la date du départ, s'il y a lieu;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - la classification;
 - le traitement annuel ou selon le cas, les honoraires versés;
 - la liste du personnel politique qui fait partie de la fonction publique.
- b) Le montant total des salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle pour l'exercice 1994-1995.
- c) Le nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle.
- 19 - Liste des subventions données en 1994-1995 à même le budget discrétionnaire du cabinet du ministre en indiquant : 101
- le nom de l'organisme ou de la personne concernés;
 - le coût;
 - le mandat et le résultat.
- 20 - Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 1994-1995. 111
- 21 - La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 1994-1995 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention. 113
- 22 - La liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire du ministère ou de l'organisme pour l'année 1994-1995. 115
- 23 - Bilan à jour des mesures contenues dans le Plan stratégique du Grand Montréal relevant du ministère ou d'un organisme sous sa juridiction. 117
- 24 - Liste des membres du personnel permanent, occasionnel, temporaire ou contractuel qui ont siégé comme commissaire ou travaillé aux commissions régionales itinérantes sur la souveraineté : 119
- nature du travail;
 - mode de rémunération;
 - durée de l'assignation;
 - dépenses encourues et leur nature.

		Page
25 -	Liste du personnel libéré pour les négociations à venir dans la fonction publique : <ul style="list-style-type: none">- la masse salariale prévue à cet effet;- le nombre de jour par employé prévu.	121
26 -	La liste du personnel rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère : <ul style="list-style-type: none">- assignation initiale;- assignation actuelle;- salaire.	123
27 -	La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres: <ul style="list-style-type: none">- assignation initiale;- assignation actuelle;- salaire.	125
28 -	Liste des cadres et hauts fonctionnaires (adm. d'état) qui ont démissionné, qui ont été réaffectés, ou mis à pied : <ul style="list-style-type: none">- salaire;- date du changement;- primes de séparation;- assignation initiale;- assignation actuelle.	127

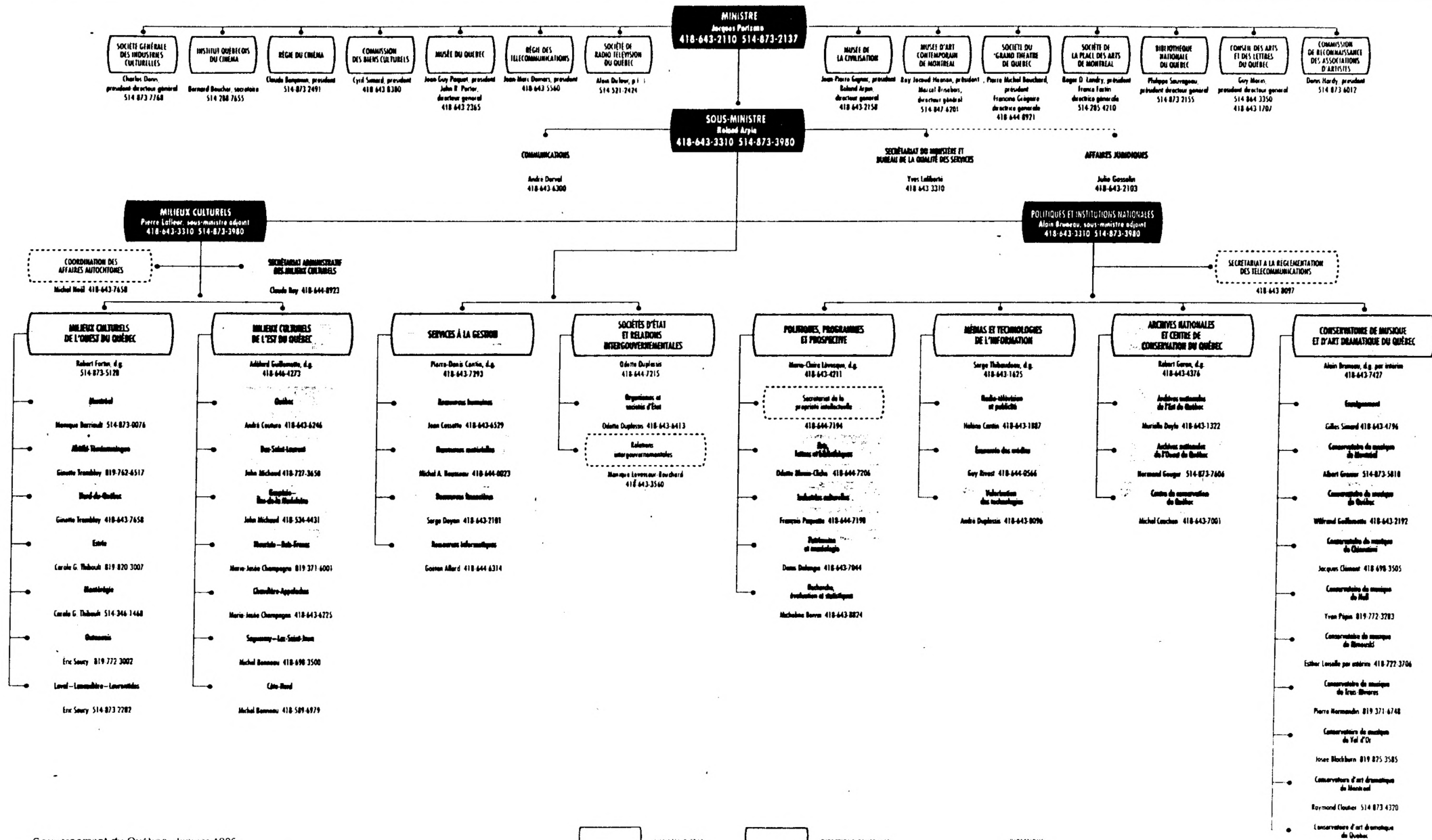


ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

1. Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS



ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

2. Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme (incluant les publications régulières, particulières ou occasionnelles) :

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie des publications parues depuis le 12 septembre 1994.

Production des imprimés 1994-1995
Ministère de la Culture et des Communications

<i>Titres</i>	<i>Tirage</i>	<i>Coûts (1)</i>	<i>Imprimeur</i>	<i>Distribution</i>	<i>Total/Coûts (2)</i>
Aux origines de la vie québécoise	400	2 040,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Vendu	2 770,00 \$
Calendrier des concerts du Conservatoire 1994-1995	8 000	890,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	1 058,00 \$
Célébrons... 50 ans de passion	3 500	710,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	890,00 \$
Chiffres à l'appui Vol. VIII, n° 3	1 500	1 010,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 734,00 \$
Circulation des créateurs et de produits culturels	1 000	1 032,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 512,00 \$
Concerts de la saison 1994-1995	5 000	695,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	833,00 \$
Conseil consultatif de la lecture —Rapport 1993-1994	500	875,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	1 286,00 \$
Conservatoire d'art dramatique de Montréal (R)	500	977,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	977,00 \$
Conservatoire d'art dramatique de Québec	5 000	755,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	869,00 \$
Conservatoire de musique de Trois-Rivières — 30 ans	800	1 055,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 443,00 \$
Créer avec l'ordinateur... Et pourquoi pas ?	700	4 445,00 \$	Ateliers graphiques Marc Veilleux	Vendu	15 780,00 \$
Les Croix de chemin du Québec	300	4 205,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Vendu	6 122,00 \$
Les Croix de chemin du Québec (réimpression)	300	2 925,00 \$	Imprimerie Sociale	Vendu	3 363,75 \$
D'Escanimes à Pletipishtuk (réimpression)	200	1 415,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Vendu	1 627,25 \$
Deuxième conférence de Québec, 1944	700	635,00 \$	Impressions Stampa	Gratuit	1 275,00 \$
Feuillaison (Juin 1994)	1 100	979,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 749,00 \$

(1) Coûts d'impression seulement

(2) Coûts totaux incluant également, s'il y a lieu, les coûts de montage, photocomposition, etc.

Feuillaison (Décembre 1994)	1 100	845,00 \$	Offset Beauce	Gratuit	1 162,00 \$
Finissants du Conservatoire d'art dramatique	5 550	1 522,00 \$	Imprimerie Piché	Gratuit	2 017,00 \$
L'Habitation de Champlain	200	4 390,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Vendu	4 815,00 \$
Intégration des arts à l'architecture— Bilan 93-94	2 500	3 052,00 \$	Lithographie Bourgneuf	Gratuit	10 435,50 \$
Jeux de la Francophonie — Guide de presse	1 500	2 350,00 \$	Litho Chic	Gratuit	4 810,00 \$
Liste des bénéficiaires...— Archives	1 200	340,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	502,25 \$
Liste des bénéficiaires... — Arts de la scène	800	1 012,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 604,00 \$
Liste des bénéficiaires... — Arts visuels	700	380,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	593,00 \$
Liste des bénéficiaires... — Édition et bibliothèques	700	506,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	882,00 \$
Liste des bénéficiaires... — Musées et centres	600	217,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	419,00 \$
Liste des bénéficiaires... — Patrimoine	700	537,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 296,00 \$
Neuville Bazin — Catalogue d'exposition	200	475,00 \$	Impressions Stampa	Gratuit	973,00 \$
Les Outils de Place-Royale	200	1 990,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Vendu	2 526,00 \$
Plan de relance gouvernemental pour le soutien...	1 500	3 259,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	3 594,00 \$
La Porcelaine chinoise de Place-Royale	200	2 590,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Vendu	3 095,00 \$
Portraits du site et de l'habitat sous le Régime français	100	1 121,12 \$	Copie Xpress	Vendu	1 121,12 \$
Prix du Québec 1994	1 000	2 141,00 \$	Imprimerie La Renaissance	Gratuit	3 612,00 \$
Prix du Québec 1995 — Appel de candidature	1 000	315,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	399,00 \$
Programme d'aide 1994-1995 — Diffusion des arts	800	1 732,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	2 398,25 \$

Programme d'aide 1994-1995 — Équipements cult.	650	655,00 \$	Impressions Stampa	Gratuit	680,00 \$
Programme d'aide 1994-1995 — Formation en arts	500	1 126,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 986,70 \$
Programme d'aide 1994-1995 — Industrie du livre...	800	1 137,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 695,70 \$
Le Réseau muséal québécois — Énoncé	500	3 291,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	10 155,00 \$
Le Réseau muséal québécois — Énoncé (réimpression)	500	1 374,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	1 404,00 \$
Série «Dossiers» : une source inépuisable...	3 000	745,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	1 110,00 \$
Stat-Express — Les entreprises des métiers d'art	3 000	465,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	820,00 \$
Stat-Express — L'industrie du disque au Québec	2 000	355,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	520,00 \$
Stat-Express — L'industrie du film au Québec	2 000	355,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	520,00 \$
Stat-Express — L'industrie du livre au Québec	2 000	355,00 \$	Imprimerie Bourg-Royal	Gratuit	520,00 \$
Statistiques 1993 — Bibliothèques publiques	700	1 576,00 \$	Imprimerie Sociale	Gratuit	1 716,00 \$
Vos archives personnelles et familiales	20 000	1 945,00 \$	Litho Chic	Gratuit	2 197,00 \$
Votre argent vaut de l'art	100 000	11 289,00 \$	Imprimerie Le Renouveau	Gratuit	12 794,00 \$

Claude Janelle

Claude Janelle
Responsable de l'édition
30 mars 1995

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

3. Liste des voyages hors Québec depuis le 1^{er} avril 1994 :

- endroit et date du voyage;
- but du voyage;
- personnes rencontrées;
- coût;
- noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;
- bilan et résultat des rencontres.

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : AVRIL 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC				
CADIEUX, HÉLÈNE	Paris (France)	Du 94-04-04 Au 94-06-24	5 033,38 \$	Perfectionnement. Stage technique international d'archives inscrit dans la programmation franco-qubécoise
DIRECTION DE LA RECHERCHE ET DE LA STATISTIQUE				
GARON, ROSAIRE	Barcelone (Espagne)	Du 94-04-11 Au 94-04-15	0,00 \$	Colloque. Donner une communication sur l'évolution des politiques culturelles au Québec dans le cadre «Des journées canadiennes à Barcelone». Les frais sont payés par (Fundacio per a les idees I les Arts) ACTA
DIRECTION GÉNÉRALE DES MÉDIAS ET DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION				
CAISSIE, FRANCE	Cannes (France)	Du 94-04-12 Au 94-04-20	2 864,00 \$	Accompagner les industriels québécois lors du MIP-TV 94. Y organiser des rencontres avec les producteurs et les télédiffuseurs français et européens
THIBAudeau, SERGE	Nice (Paris)	Du 94-04-12 Au 94-04-20	3 380,33 \$	Discuter avec les représentants de la France sur les échanges concernant l'implantation d'une autoroute de l'information
DUPLESSIS, ANDRÉ	Ottawa	Du 94-04-13 Au 94-04-16	734,08 \$	Consultations bilatérales France - Canada

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : AVRIL 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES				
FORTIN, YVAN	Paris (France)	Du 94-04-06 Au 94-04-16	2 561,38 \$	Visite technique des sites des Jeux de la francophonie, recueillir de l'information sur les facilités disponibles et rencontre avec des représentants de la Délégation générale du Québec à Paris et du Conseil national des Jeux de la francophonie (CNJF)
BOURASSA, LOUISE	Bruxelles (Belgique)	Du 94-04-25 Au 94-05-05	2 961,42 \$	Établir la programmation culturelle lors des travaux de la commission permanente de coopération Québec/Flandre
LÉVESQUE FERNAND	Frédéricton (N.-B.)	Du 94-04-27 Au 94-04-28	925,96 \$	Participer à la commission permanente de coopération Québec/Nouveau-Brunswick
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC				
ALBERT, PATRICK	Washington (États-Unis)	Du 94-04-10 Au 94-04-24	848,54 \$	Perfectionnement. Participer à un cours de perfectionnement au Smithsonian Institution dans le cadre de la deuxième année du programme «Furniture conservation training program». Une partie des coûts a été payée par une bourse d'étude (The Paul Getty Trust) au montant de 2 416,58 \$
BUREAU DES SOUS-MINISTRES				
COURCHESNE, MICHELLE, sous-ministre MUNDY, ANN (directrice-ajointe de cabinet)	Paris, Canne (France)	Du 94-04-08 Au 94-04-17	6 684,97 \$ 6 179,88 \$	Dans le cadre de la mission de la ministre de la Culture et des Communications en France, participer à diverses rencontres pour discuter de dossiers majeurs de la francophonie

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : MAI 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
SECRÉTARIAT À LA RÉGLEMENTATION DES TÉLÉ-COMMUNICATIONS				
LABRIE, ANDRÉ	Ottawa	Du 94-05-05 Au 94-05-07	1 303,11 \$	Perfectionnement. Assister à la conférence «Com-munications. Law and Policy : Current Issues» organisée par la Société de droit du Haut Canada et l'Association du Barreau canadien.
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC				
BERGERON, ANDRÉ	Toronto	Du 94-05-26 Au 94-05-30	643,63 \$	Présentation d'une communication à la 20 ^e confé-rence annuelle de l'Institut international pour la conservation, groupe canadien (IIC - G C) Bilan de 20 ans de pratique de la conservation au pays et tendances futures
DIRECTION GÉNÉRALE DES CONSERVATOIRES				
MORIN, ANDRÉ	Toronto	95-05-18	800,00 \$	Perfectionnement. Cours de xylophone avec Bob Baker
ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC				
MINOTTO, CLAUDE	Tunisie	Du 94-05-08 Au 94-05-16	0,00 \$	Préparer et présenter au Colloque international francophone un rapport sur la législation archi-vistique du Québec. Les frais son assumés par l'organisation du Colloque, Banque internatio-nale d'information sur les états francophones (BIEF)

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : MAI 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION GÉNÉRALE DES MÉDIAS				
GIRARD, ANNE	Bruxelles	Du 94-05-25 Au 94-05-29	2 426,98 \$	Représenter le Québec à la réunion des hauts fonctionnaires de TV5 préparatoire à la tenue de la IX ^e Conférence des ministres responsables de TV5

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : JUIN 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION DES POLITIQUES ET DE L'ÉVALUATION				
LAFLAMME, JACQUES	Victoria (Colombie Britannique)	Du 94-06-18 Au 94-06-23	1 388,25 \$	Perfectionnement. Représenter le ministère de la Culture et des Communications à la conférence annuelle de la Conférence canadienne des arts
ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC				
DOYLE, MURIELLE	Norvège Oslo	Du 94-06-07 Au 94-07-12	1 267,41 \$	Perfectionnement. Participer à la réunion annuelle du comité sur les archives courantes et systèmes de gestion des documents du Conseil international des archives (CIA), à titre de représentante du Québec
DIRECTION GÉNÉRALE DES MÉDIAS				
OUELLET, RENÉE	Banff (Alberta)	Du 94-06-03 Au 94-06-11	2 555,09 \$	Participer au Festival de la télévision de Banff en vue de mettre sur pied un atelier sur la comparaison des valeurs culturelles qui sont véhiculées par des émissions québécoises et d'autres pays

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : JUILLET 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES				
MESSIER, MICHÈLE	Toronto	Du 94-07-04 Au 94-07-06	1 047,60 \$	Participer à la réunion de la sous-commission culturelle de coopération Québec/Ontario
FORTIN, YVAN	Paris (France)	Du 94-07-03 Au 94-07-16	4 052,10 \$	Encadrer la délégation québécoise au volet culturel des Jeux de la francophonie : 28 artistes participant à sept concours et à des animations
BUREAU DES SOUS-MINISTRES				
LAFLEUR, PIERRE, sous-ministre adjoint aux milieux culturels	Paris et Dourban (France)	Du 94-07-04 Au 94-07-10	1 772,14 \$	Participer à la réunion du conseil d'administration de l'Office franco-québécois de la jeunesse, à titre de membre suppléant
MUNDY, ANN (directrice-adjointe de cabinet)	Paris Luxembourg Bruxelles	Du 94-07-03 Au 94-07-09	5 140,18 \$	Accompagner la ministre de la Culture et des Communications lors de sa mission sur le territoire européen dans le cadre des Jeux de la francophonie et de la tenue du conseil d'administration de l'Office franco-québécois pour la jeunesse et pour la signature de l'entente sur l'audiovisuel Québec/Luxembourg
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC				
RÉMILLARD, FRANCE	Mont Carroll (Illinois)	Du 94-07-21 Au 94-07-23	1 652,30 \$	Perfectionnement. Participer à une session de perfectionnement avancée sur l'emballage et la mise en transport de biens culturels

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : AOUT 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC				
ALBERT, PATRICK	Washington (États-Unis)	Du 94-08-14 Au 94-08-27	630,22 \$	Perfectionnement. Participer à un cours de perfectionnement au Smithsonian Institution dans le cadre de la deuxième année du programme «Furniture conservation training program». Une partie des coûts a été payée par une bourse d'étude (The Paul Getty Trust) au montant de 2 302,68 \$

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : SEPTEMBRE 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES				
FORTIN, YVAN	Bordeaux, Paris	Du 94-09-17 Au 94-09-24	2 521,04 \$	Participation aux travaux du comité de programme Culture et Aménagement linguistique de l'ACCT

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : OCTOBRE 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC				
MINOTTO, CLAUDE	Reykjavic (Islande)	Du 94-10-18 Au 94-10-24	0,00 \$	Participer à la réunion de la sous-commission du Conseil international des Archives pour la promotion professionnelle. Elle a pour but de planifier la mise en oeuvre du programme de communication du Conseil international des Archives. Les frais sont assumés par le Conseil international des archives
DIRECTION GÉNÉRALE DES MÉDIAS ET DES TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION				
RIVEST, GUY	Cannes, Paris (France)	Du 94-10-08 Au 94-10-15	2 090,11 \$	Réunion des responsables gouvernementaux de l'entente en relations audiovisuelles Québec/Luxembourg avec des représentants du Centre national des communications (CNC) sur la réforme du compte de soutien et avec les différents chargés de mission sur l'autoroute de l'information
DUPLESSIS, ANDRÉ	Paris (France)	Du 94-10-22 Au 94-10-29	0,00 \$	Représenter le Québec à la réunion de la Commission des experts de l'Agence de télécommunications de la francophonie (ATF) qui doit avoir lieu à Paris. Les frais sont assumés par l'Agence de coopération culturelle technique (ACCT)

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : NOVEMBRE 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC				
ALBERT, PATRICK	Washington (États-Unis)	Du 94-11-13 Au 94-11-27	773,03 \$	Perfectionnement. Participer à un cours de perfectionnement au Smithsonian Institution dans le cadre de la deuxième année du programme «Furniture conservation training program». Une partie des coûts a été payée par une bourse d'étude (The Paul Getty Trust) au montant de 2 269,81 \$
PAYER, CLAUDE	Williamsburg (Virginie)	Du 94-11-10 Au 94-11-15	1 635,62 \$	Présentation d'une conférence sur la restauration en cours du décor de la chapelle des Ursulines de Québec au Symposium international «Painted Wood, History and Conservation» organisée par l'American Institute for conservation
ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC				
GARON, ROBERT	Ottawa	Du 94-11-26 Au 94-11-28	0,00 \$	Participation au colloque du 75 ^e anniversaire de fondation de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada. Les frais sont assumés par la Commission des lieux et monuments historiques du Canada
BUREAU DES SOUS-MINISTRES				
COURCHESNE, MICHELLE (sous-ministre) PIETRO, SICURO (attaché politique)	Bruxelles et Namur (Belgique)	Du 94-11-11 Au 94-11-16	4 546,96 \$ 4 396,68 \$	Participation à la rencontre des hauts fonctionnaires (14 novembre) et à la IX ^e rencontre des ministres responsables de TV5 (15 novembre)

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : NOVEMBRE 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
COMMISSION DES BIENS CULTURELS				
SIMARD, CYRIL (président)	Ottawa	Du 94-11-26 Au 94-11-28	1 624,34 \$	Participer au symposium national sur la commémoration du patrimoine canadien «Les lieux de la mémoire», de la Commission des lieux et monuments historiques du Canada
DIRECTION DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES				
LEVESQUE, FERNAND	Ottawa	94-11-29	516,95 \$	Participer aux travaux du Comité consultatif interprovincial du patrimoine
LEVESQUE, FERNAND	Régina	Du 94-11-20 Au 94-11-22	1 625,21 \$	Participer aux travaux du Comité interprovincial des arts et de la culture
FORTIN, YVAN	Ottawa	Du 94-11-28 Au 94-11-29	616,53 \$	Participer à la réunion de la Commission internationale du théâtre francophone (assemblée générale)

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : DECEMBRE 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC				
GARON, LOUIS	Colombie, Bogota	Du 94-12-04 Au 94-12-11	0,00 \$	Agir à titre de conseiller en normalisation auprès des Archives nationales de la Colombie en vue de l'élaboration de normes archivistiques destinées à l'ensemble des organismes publics du pays. Les frais sont assumés par les pays hôtes : République de Colombia. Archivo general de la Nacion

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : JANVIER 1995

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
SECRÉTARIAT À LA RÉGLEMENTATION DES TÉLÉ-COMMUNICATIONS				
CLOUTIER, DANIEL	Ottawa	Du 95-01-31 Au 95-02-03	2 024,38 \$	Participer à la conférence «Canadian Télécommu-nications Regulation after 94-19 : a complete course». Cette conférence traite des changements entraînés par la décision 94-19 et des audiences spécifiques qu'elle entraîne et auquel le MCCQ participera dans les prochains mois
DIRECTION DE LA VALORISATION DES TECHNO-LOGIES				
DUPLESSIS, ANDRÉ	Paris (France)	Du 95-01-22 Au 95-01-27	0,00 \$	Représenter le Québec à la réunion du Comité d'experts francophones pour les technologies de l'information qui doit avoir lieu à Paris les 24, 25 et 26 janvier 1995. Les frais sont assu-més par l'Agence de coopération culturelle et technique (ACCT)
CABINET DE LA MINISTRE				
CARON, ROSELLE (directrice de cabinet)	Paris (France)	Du 95-01-20 Au 95-01-29	813,60 \$	Frais d'avion seulement déboursé par le minis-tère de la Culture et des Communications. Accom-pagner la ministre déléguée au Tourisme, minis-tre de la Culture et des Communications dans le cadre d'une mission gouvernementale en France. (Visite officielle du Premier ministre).

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : FEVRIER 1995

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CENTRE DE CONSERVATION DU QUÉBEC				
ALBERT, PATRICK	Washington (États-Unis)	Du 95-02-12 Au 95-02-26	3 223,73 \$	Perfectionnement. Participer à un cours de perfectionnement au Smithsonian Institution dans le cadre de la deuxième année du programme «Furniture conservation training program»
DIRECTION DES MILIEUX CULTURELS DE L'EST DU QUÉBEC				
GUILLEMETTE, ADÉLARD	Paris et région (France)	Du 95-02-18 Au 95-02-26	1 467,42 \$	Préparation d'une entente de coopération fixant les modalités d'échanges d'expertise et de services en architecture entre la France et le Québec. Approfondissement des connaissances de l'expérience française en matière d'architecture et d'art public
DIRECTION DU BAS-SAINT-LAURENT				
LEMIEUX, DENIS	Paris et région (France)	Du 95-02-18 Au 95-02-26	1 867,23 \$	Préparation d'une entente de coopération fixant les modalités d'échanges d'expertise et de services en architecture entre la France et le Québec. Approfondissement des connaissances de l'expérience française en matière d'architecture et d'art public

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : FEVRIER 1995

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DIRECTION DES RELATIONS INTERGOUVERNEMENTALES				
BOURASSA, LOUISE	Bruxelles (Belgique)	Du 95-02-25 Au 95-03-04	1 001,00 \$	Participation à la Commission permanente de coopération Québec/Communauté française de la Belgique, pour établir la programmation en matière de culture et de communications entre les deux communautés

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : MARS 1995,

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
CONSERVATOIRE D'ART DRAMATIQUE DE QUÉBEC	Paris (France)	Du 95-03-05 Au 95-03-11	1 176,39 \$	Planifier notre séjour au Festival international des francophonies de Limousin, à Limoges, en septembre 1995
GUY, JEAN				
ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC	Annecy (Savoie)	Du 95-03-13 Au 95-03-20	0,00 \$	Perfectionnement. Participation dans le cadre du mois québécois d'Annecy au colloque sur le régime de Carignan-Salières et conférence sur la participation de ce régiment au peuplement de la Nouvelle-France. Les frais sont assumés par le ministère des Affaires internationales (MAI)
LANGLOIS, MICHEL				
DIRECTION DE LA VALORISATION DES TECHNOLOGIES	Toronto	95-03-30	1 339,00 \$	Perfectionnement. Assister à une conférence qui traitera de la diffusion directe par satellite (DDS) au Canada
DUPOND, HENRI				
DIRECTION GÉNÉRALE DES POLITIQUES, PROGRAMMES ET PROSPECTIVE	Paris (France)	Du 95-03-18 Au 95-03-26	1 366,00 \$	Perfectionnement. Lors du symposium franco-canadien, présenter une communication portant sur l'évaluation des musées au service des politiques culturelles (22, 23 et 24 mars – coûts de frais de déplacement et de séjour défrayés par le Symposium). Rencontre avec les homologues du gouvernement français dans le cadre des arts visuels et de la décentralisation
LÉVESQUE, MARIE-CLAIRE				

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : MARS 1995

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
Direction de Montréal				
BRODEUR, MARIO	Chicago (Illinois)	Du 95-03-29 Au 95-04-01	1 655,00 \$	Perfectionnement. Participer à un congrès sur le patrimoine dans un contexte de perfectionnement

RÉGIE DU CINÉMA

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : Mars 1995

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
RÉGIE DU CINÉMA				
DIONNE, FRANCE	Toronto	Du 95-03-29 Au 95-03-30	1 895,00 \$	Perfectionnement. Approfondir les connaissance relatives à l'émergence de nouvelles technologies de diffusion des films

RÉGIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : Mai 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DEMERS, JEAN-MARC	Ottawa	Du 94-05-28 Au 94-06-01	767,10 \$	Perfectionnement. Congrès des tribunaux administratifs canadiens
GAUVREAU, JEAN-PIERRE	Ottawa	Du 94-05-05 Au 94-05-07	693,17 \$	Perfectionnement. Symposium des télécommunications

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : Août 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DEMERS, JEAN-MARC	Toronto	Du 94-08-22 Au 94-08-23	1 078,34 \$	Perfectionnement. Congrès annuel du Barreau canadien

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : Septembre 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
LABRIE, RICHARD	Halifax	Du 94-09-10 Au 94-09-16	1 087,71 \$	Perfectionnement. Congrès de l'Association canadienne des membres de tribunaux administratifs

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : Octobre 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DEMERS, JEAN-MARC	Ottawa	Du 94-10-12 Au 94-10-15	1 033,90 \$	Perfectionnement. Conférence de l'Institut canadien de la justice

VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1994

Mois : Novembre 1994

NOMS	ENDROIT	DATE	MONTANT	OBJET
DEMERS, JEAN-MARC	Ottawa	Du 94-11-25 Au 94-11-27	664,12 \$	Perfectionnement. Conseil des tribunaux administratifs canadiens

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

4. Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels :

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 1994-1995 et les prévisions pour 1995-1996;
- ventilation des dépenses par type de média;
- les noms des fournisseurs;
- le but visé par chaque dépense.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Dépenses 1994-1995 par type de médias

► Journaux	:	66 960 \$
► Revues	:	15 740 \$
Total	:	82 700 \$

Fournisseurs

Les principaux fournisseurs sont différents journaux (quotidiens et hebdomadaires) et revues du Québec.

But visé par chaque dépense

Les principaux buts visés par ces dépenses sont :

- Publicité obligatoire :
 - Recrutement
 - Avis d'intention de classement
 - Avis aux artistes

- Publicité par mandat :
 - Admission - Conservatoires de musique et d'art dramatique
 - Exercices pédagogiques - Conservatoires de musique et d'art dramatique
 - Aide aux artistes
 - Stimulation touristique
 - Promotion des archives

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

5. Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1994-1995 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent:
- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie du questionnaire et du résultat.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Voir réponse à la question 7.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

6. Liste des études commandées durant l'exercice financier 1994-1995 à la demande du ministère ou de l'organisme :
- liste et coût;
 - copie des soumissions;
 - copie des études.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Voir réponse à la question 7.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

7. Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1^{er} avril 1994 au 31 mars 1995 en indiquant :
- le nom du professionnel(le) ou de la firme;
 - le mandat et le résultat (rapport ou document final);
 - le coût.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
A T & T	2440, rue Dalton Sainte-Foy (Québec) G1P 3X1	Création d'une banque d'heures pour le support concernant le dépannage, l'installation, la configuration et les interventions d'assistance sur les logiciels et la configuration des équipements de réseaux	9 800,00 \$
Académie canadienne du cinéma et de la télévision	3575, boul. St-Laurent, Bureau 709 Montréal (Québec) H2X 2T7	Organiser, pour les membres de l'Académie, un atelier d'information sur les programmes d'aide gouvernementale destinés à la promotion et à la mise en marché des productions audiovisuelles à l'étranger	2 300,00 \$
Albacor Micro Systèmes Ltée	1061, rue St-Alexandre, Bureau 400 Montréal (Québec) H2Z 1P5	Entretien de divers équipements informatiques aux centres des archives de Montréal, de l'Estrie, de l'Outaouais et de l'Abitibi-Témiscamingue	13 685,80 \$
Albacor Micro Systèmes Ltée	1061, rue Saint-Alexandre Bureau 400 Montréal (Québec) H2Z 1P5	Entretien de l'appareil "Xidex"	4 240,00 \$
Annie Informatique enr.	608, D'Anglebert Beauport (Québec) G1B 3J8	Programmation informatique	820,00 \$
Armenian, Raffi	30, Berlioz Rive # 607 Ile des Soeurs, Verdun (Québec) H3L 1L3	Assurer la direction de la classe de direction d'orchestre du Conservatoire de musique de Montréal	1 504,50 \$
Armenian, Raffi	30, Berlioz Rive, # 307 Ile des Soeurs (Verdun) (Québec) H3E 1L3	Cours de direction d'orchestre au Conservatoire de musique de Montréal et diriger l'orchestre du Conservatoire à l'occasion de répétitions et d'exercices publics	10 800,00 \$
Association canadienne de la radio et de la télévision de langue française	C.P. 127 Saint-Lambert (Québec) J4P 3N4	Contribuer à la réalisation d'une recherche sur le comportement des jeunes adultes (25-34) issus des communautés culturelles face aux médias francophones	5 000,00 \$
Association de la recherche en communication du Québec	Université de Montréal C.P. 6128, Succ. A Montréal (Québec) H3C 3J7	Gestion du Prix d'excellence Jean-Lupien Caron, édition 1994	1 488,64 \$
Association de la recherche en communication du Québec	B-428, Université de Montréal C.P. 6128, Succ. A Montréal (Québec) H3C 3J7	Elaborer le programme du prochain colloque qui, à la demande de la grappe médias, devra porter sur la R&D de contenus médiatiques	3 000,00 \$
Audet, Bernard	1234, avenue Carswell Ste-Foy, (Québec) G1W 3R3	Révision linguistique de textes pour le colloque sur la conservation des biens mobiliers	125,00 \$
Audet, Bernard	1234, avenue Carswell Ste-Foy, (Québec) G1W 3R3	Révision linguistique de l'Historique de la Commission des biens culturels du Québec	500,00 \$
Auger, Gilles	1449, Des Mélézes St-Romuald (Québec) G6W 2G5	Agir comme chef d'orchestre pour les auditions, les répétitions et la tournée de l'Orchestre du Conservatoire de musique de Québec	15 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Augustyniak, Anne-Sophie	61, rue Philippe Baucq 1040 Bruxelles, Belgique	Participer aux travaux de conservation du décor sculpté de la Chapelle des Ursulines de Québec	24150,00 \$
Back, Francis	4706, rue Marquette Montréal (Québec) H2J 3Y6	Obtenir les droits d'utilisation pour trois illustrations à être publiées dans un ouvrage intitulé « Aux origines de la vie québécoise »	250,00 \$
Bastien, Marie-Josée	194B, rue Richelieu Québec (Québec) G1R 1J5	Faire la régie sous la direction de Lise Castonguay pour le récital présenté par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Québec	250,00 \$
Bazin, Larouche, Sormany, Vigneault	1801, av. McGill, Bureau 1300 Montréal (Québec) H3A 2N4	Recherches thématiques sur la francophonie et rédaction de notes à l'intention de la Ministre	2 300,00 \$
Bazin, Larouche, Sormany, Vigneault	1801, av. McGill, Bureau 1300 Montréal (Québec) H3A 2N4	Recherches thématiques sur la culture et rédaction de notes comportant des révisions et changements à l'intention de la Ministre	1 750,00 \$
Beauchamp, Jean-Marc	770, 44 ^e Avenue Lasalle (Québec) H8P 2T7	Effectuer les réglages, les accords et les réparations aux pianos identifiés par la Direction du Conservatoire de musique de Montréal	8 000,00 \$
Beaudoin, Daniel	7062, rue De Lorimier Montréal (Québec) H2E 2N8	Effectuer les tâches de moniteur pour l'Atelier de radiophonie du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 600,00 \$
Beaulieu, Guy	3181, rue Cadillac Montréal (Québec) H1N 2V9	Définir les modalités d'application optimales d'un crédit d'impôt à la production audiovisuelle lié à la performance commerciale	9 880,00 \$
Béland, Mario	1625, Boul. de l'Entente Québec (Québec) G1S 2V3	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	875,00 \$
Bélanger D'Anjou, Nathalie	243, 13 ^e Rue Québec (Québec) G1H 2K5	Effectuer le travail de régisseuse pour la pièce de théâtre présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	700,00 \$
Bélanger, Marc -André	6505 rue de Normanville, #3 Montréal (Québec) H2S 2B8	Aide pédagogique au Centre de documentation pour le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 040,00 \$
Béliveau, Paul	885, des Calcédoines, # 101 Charlesbourg (Québec) G2L 2P2	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	9 980,31 \$
Béliveau, Paul	885, des Calcédoines, # 101 Charlesbourg (Québec) G2L 2P2	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	10 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Bell Québec	1150, chemin St-Louis Bureau 2C 2404 Sillery (Québec) G1S 1E5	Installation de câbles informatiques Installer 8 câbles informatiques et en déplacer 1	948,90 \$
Bellemare communication visuelle	6325, avenue Banville Québec (Québec) G2C 1Z6	Concevoir un logo pour souligner les 75 ans des Archives nationales du Québec	1 700,00 \$
Bénard, Jacques	4115, de l'Esplanade, # 4 Montréal (Québec) H2W 1S9	Consultant en conservation dans le but de réaliser une étude d'opportunité pour le développement de chantier-école en restauration	5 500,00 \$
Bordeleau, Francine	97, St-Olivier Québec (Québec) G1R 1G8	Révision linguistique	150,00 \$
Bouchard, Antoine	908, De Belvédère St-Nicolas (Québec) G0S 3L0	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	350,00 \$
Bouchard, Mario	1238, boul. Saint-Joseph Est Montréal (Québec) H2J 1L6	Concevoir les décors et les costumes pour la réalisation du 2 ^e exercice pédagogique intitulé «Pièces en dix minutes» de Djuna Barnes qui sera présenté par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	5 000,00 \$
Boulanger, Chantal	33, Boul. Boilard, C.P. 22 Fossambault-sur-le-lac (Québec) G0A 3M0	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	14 000,00 \$
Bourassa, Paul	3184, de Neuville Ste-Foy (Québec) G1X 1X7	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	1 400,00 \$
Bourgault Legros, Pierre	333, avenue de Gaspé Ouest St-Jean-Port-Joli (Québec) G0R 3G0	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	8 000,00 \$
Bourque, Hélène	249, rue Dutreffe Saint-Augustin (Québec) G3A 1H9	Evaluation synthèse des églises de confessions autres que catholique sur l'ensemble du territoire administratif de la Direction de l'Estrie	6 000,00 \$
Bousel, Aaron	C.P. 187 Ormstown (Québec) J0S 1K0	Effectuer les réglages, les accords et les réparations aux pianos identifiés par la Direction du Conservatoire de musique de Montréal	8 000,00 \$
Boutin, Maurice Ramoisy, André, Architectes	89, rue St-Pierre Québec (Québec) G1K 4A3	Préparer le programme et estimer les travaux de restauration et d'aménagement à l'Église Ste-Agnès de Charlevoix avec esquisses	2 000,00 \$
Brassard, Monic	892, rue Montarville Longueuil (Québec) J4H 2M4	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	15 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Brouillet, Johanne	842, Bacon's Bay Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	9 958,15 \$
Brouillet, Johanne	842, Bacon's Bay Ayer's Cliff (Québec) J0B 1C0	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	10 000,00 \$
Bureau de la permanence du Forum québécois du patrimoine	C.P. 582, Succ. C Montréal (Québec) H2L 4K4	Organiser un atelier-rencontre avec Xavier Greffe, le 28 nov. 1994 au bureau de la Direction régionale de Montréal ayant pour thème «Patrimoine et économie»	500,00 \$
Caron, Roméo	1019, boul. René-Lévesque O. Sillery (Québec) G1S 1V2	Effectuer la description technique du site de la chute Montmorency	6 500,00 \$
Carrier, Richard	5, rue Sault-au-Matelot Québec (Québec) G1K 7A1	Description technique du site de la chute Montmorency aux fins de classement d'un site historique selon la Loi sur les biens culturels et conformément aux exigences du Code civil (au nord de l'avenue Royale)	8 000,00 \$
Castonguay, Denis	133, St-François Ouest Québec (Québec) G1K 1J3	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	2 275,00 \$
Castonguay, Lise	1370, rue Garnier Québec (Québec) G1S 2S9	Effectuer la mise en scène du récital poétique présenté par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Québec	1 500,00 \$
Centre d'imagerie électronique ASYSTEL	74, Saint-Vallier Ouest Québec (Québec) G1K 1J6	Produire le matériel (impression, montage, éclairage) pour l'exposition sur la Seconde Conférence de Québec	4 600,00 \$
Centre de recherche en droit public	C.P. 6128, Succ. A Montréal (Québec) H3C 3J7	Rapport sur l'adaptation de la notion d'intérêt public aux changements engendrés par les nouvelles technologies et la mondialisation	2 000,00 \$
Centre régional d'archives de Lanaudière	270, Boul. l'Ange -Gardien L'Assomption (Québec) J0K 1G0	Procéder à la réalisation et au montage d'une série d'émissions de télévision, en collaboration avec les ANQ, dans le cadre du 75 ^e anniversaire de leur fondation	2 500,00 \$
Centre régional de restauration et conservation des oeuvres d'art	Route de St-Loup 70026 Vesoul Franche Comté France	Participer aux travaux de conservation du décor sculpté de la Chapelle des Ursuline de Québec	13 000,00 \$
Charbonneau, Pierre-Yves	259, rue Richelieu, app. 2 Québec (Québec) G1R 1J7	Effectuer le travail de régisseur pour une pièce de théâtre présentée par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Québec	800,00 \$
Charron, Françoise	61, rue Dumas Hull (Québec) J8Y 2N2	Rédiger un document sur les orientations en matière culturelle pour la région de l'Outaouais	1 539,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Chartrand, Jacques, ingénieur	1200, avenue McGill College Bureau 1200 Montréal (Québec) H3M 2J9	Réaliser une expertise structurale sur les bâtiments situés aux 402, 406 et 410, rue Saint-Antoine	2 337,51 \$
Chouinard, André	12218, boul. Taylor Montréal (Québec) H3M 2J9	Réaliser une étude sur l'impact du cadre réglementaire de la Ville sur la conservation et la mise en valeur de l'arrondissement historique de Montréal	1 600,00 \$
Ciné-Cité	3695, rue Coloniale Montréal (Québec) H2X 2Y7	Réaliser une évaluation de la valeur patrimoniale de 62 églises protestantes de la Montérégie	9 995,00 \$
Cintellus, Ramcel	10543, Balzac Montréal (Québec) H1H 3L8	Effectuer une évaluation des dossiers transférés lors de la déconcentration des programmes	2 000,00 \$
Clio de 9 à 5 Ltée Marie-Hélène Bizier	3845, rue Drolet Montréal (Québec) H2W 2L3	Entrevue, recherche et rédaction des notes d'un discours	1 200,00 \$
Clio de 9 à 5 Ltée Marie-Hélène Bizier	3845, rue Drolet Montréal (Québec) H2W 2L3	Agir à titre d'attachée politique responsable de la recherche, de la rédaction de notes à des fins de discours et de communiqués	9 000,00 \$
Clip inc	1111, rue St-Urbain Bureau 111 Montréal (Québec) H2Z 1Y6	Rétroinformation de presse écrite (Revue de presse)	7 645,34 \$
Cognicase	2619, rue Charlemagne Montréal (Québec) H1W 3S9	Cours de formation en informatique pour faciliter l'analyse des délais de conservation des documents informatiques	1 500,00 \$
Communications Baobab inc.	3575, boul. Laurent, Suite 217 Montréal (Québec) H2X 2T7	Responsable pour la recherche de commanditaires pour la Tournée l'Orchestre du Conservatoire de musique de Québec	5 000,00 \$
Communications Bolduc -Laplante Laplante, Laurent	4369, 4e Rang Est Ste-Croix de Lotbinière Québec (Québec) G0S 2H0	Participer à titre d'animateur au Colloque sur la conservation des biens mobiliers	1 000,00 \$
Compagnie Groupe de recherche en histoire du Québec rural inc.	750, St-Olivier Québec (Québec) G1R 1H5	Effectuer une recherche à l'intérieur d'imprimés et de fonds d'archives en vue de repérer des documents relatifs à l'histoire des ANQ et à la vie de P.G.Roy pour une exposition sur le 75 ^e anniversaire des ANQ	2 500,00 \$
Concept Naval inc.	20, des Navigateurs Québec (Québec) G1K 8E4	Pour effectuer une expertise de la Goelette St-André	500,00 \$
Conseil des monuments et sites du Québec	82, Grande Allée Ouest Québec (Québec) G1R 2G6	Organiser et coordonner les activités pour la promotion des Jardins anciens du Québec	900,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Conseil national d'évaluation des archives	C.P. 2240 Ottawa, Ontario K1P 5W4	Procéder à l'évaluation monétaire de fonds d'archives, acquis par les ANQ, selon les normes établies	2 400,00 \$
Cornet, Florence	4444, rue de Bordeaux Montréal (Québec) H2H 1Z7	Donner un cours d'introduction au maquillage aux étudiants de 3 ^e année du Conservatoire d'art dramatique de Québec	700,00 \$
Cosit inc.	3107 ave. des Hôtels Bureau 1 Ste-Foy (Québec) G1W 4W5	Analyse, amélioration et entretien d'un sous-système des A.N.Q.	9 995,00 \$
Couture, Diane	5385, de Lanaudière Montréal (Québec) H2J 3R2	Conception et réalisation des costumes incluant la fourniture de la main d'oeuvre et du matériel nécessaire pour les costumes et les maquillages pour l'Atelier d'opéra du Conservatoire de musique de Montréal	3 500,00 \$
Crop inc.	651, Notre -Dame ouest Bureau 400 Montréal (Québec) H3C 1H8	Effectuer une étude portant sur les communautés culturelles de la région de Montréal	9 950,00 \$
CSA Recherche Ltée	445, Ave. St-Jean-Baptiste Bureau 100 Québec (Québec) G2E 5N7	Adhésion au programme de maintenance, mise à jour et support technique des logiciels Silverrun	1 305,00 \$
Decorverd inc.	1151 Beaumanoir Charlesbourg (Québec) G2L 1C9	Entretien des plantes par location de personnel	607,17 \$
Des Rosiers, François, Ph.D.	845, rue Beauregard Bureau 101 Sainte-Foy (Québec) G1V 2Y3	Réaliser une recherche sur des modèles d'organismes susceptibles d'assurer la gestion et l'administration de l'ensemble immobilier qu'est Place-Royale	8 000,00 \$
Deschamps, Marie-France	3002, Place Dompierre, # 1 Ste-Foy (Québec) G1X 1E1	Agir comme documentaliste-pigiste au centre de documentation de la DGMTI	7 140,00 \$
Desrosiers, Nicole	6170, rue Angers Montréal (Québec) H4E 4B7	Effectuer des tâches relatives au secrétariat	1 200,00 \$
Dominique Lambert Communications	4222, rue Montana Montréal (Québec) H2J 3B2	Préparation d'un discours "Visite au musée des Beaux-Arts de Sherbrooke"	1 800,00 \$
Dominique Lambert Communications	4222, rue Montana Montréal (Québec) H2J 3B2	Préparation d'un discours à l'occasion de l'annonce de l'attribution d'une subvention à la cinémathèque québécoise	1 800,00 \$
Dorion, Nicole	837, boul. St-Jacques Québec (Québec) G2C 1L5	Réaliser des bilans des interventions du ministère de la Culture et des Communications: catégories reliées aux fonctions commerce, transport, communications et services publics	9 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Drolet, Lise	7333, Place des Zèbres Charlesbourg (Québec) G1G 4T8	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	1 225,00 \$
Drouin, Daniel	474, rue D'Aiguillon, #2 Québec (Québec) G1R 1M2	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	1 225,00 \$
Dubé, Philippe	Université Laval Pavillon de Koninck Québec (Québec) G1K 7P4	Obtenir une banque de données relative à la cartographie muséale du Québec	2 000,00 \$
Dubé, Philippe	254, rue Aberdeen Québec (Québec) G1R 2E1	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	875,00\$
Dumais, Hélène	885, av. Madeleine-de-Verchères Québec (Québec) G1S 4K6	Révision linguistique de divers documents	310,00 \$
Duquette, Marie-France	440, rue Saint-Gabriel, app. 2 Québec (Québec) G1R 1W1	Agir comme régisseuse pour la pièce de théâtre «Pièces en dix minutes » présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	700,00 \$
Ecole de musique de l'Outaouais	109, rue Wright Hull (Québec) J8X 3Z4	Dispenser l'enseignement instrumental individuel dans le cadre du programme de formation pré-professionnel du Conservatoire de musique du Québec	2 500,00 \$
Ecole des Hautes Etudes commerciales La Chaire de gestion des arts	5255, avenue Decelles Montréal (Québec) H3T 1V6	Réaliser une étude de faisabilité sur l'établissement d'un Fonds de stabilisation de entreprises culturelles au Québec	6 000,00 \$
Enseignement & traduction source enr	27, avenue Bégin Lévis (Québec) G6V 4B8	Enseignement de l'anglais, langue seconde pour 4 personnes du Service au public et 1 personne de la Direction des ANQ - Est	214,50 \$
Equipe Laurence, Experts-Conseils	75, de la Gare, Bloc D-5 St-Sauveur-des-Monts (Québec) J0R 1R6	Projet: Contrat de réaménagement Cie de construction Transit Limitée Dossier: Pointe du Moulin (Ile Perrot)	3 110,00 \$
Ethnotech	1685, Côte de l'Eglise Sillery (Québec) G1T 2A6	Effectuer l'évaluation des possibilités de mise en valeur de la maison Fillion-Tremblay à Duhamel	300,00 \$
Fauteux, Jean-Philippe	159, rue Laurier Hull (Québec) J8X 3W4	Effectuer une série de photos sur le patrimoine architectural de l'Outaouais	1 500,00 \$
Fillion, Carl	2130, rue De Fondville Québec (Québec) G1J 1X6	Concevoir l'éclairage pour quatre pièces de théâtre présentées par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Québec	900,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Fischer, Désy	3900 Brig-Glis Suisse	Participer aux travaux de conservation du décor sculpté de la Chapelle des Ursulines de Québec	11 270,00 \$
Foisy, Alain	474, rue d'Aiguillon, app. 2 Québec (Québec) G1R 1M2	Effectuer la recherche iconographique et filmique, la rédaction des légendes et la négociation des droits d'utilisation dans le cadre de l'Exposition sur la Seconde Conférence de Québec	2 000,00 \$
Fonds des Services informatiques Services gouvernementaux	1500A Boul. Charest Ouest Sainte-Foy (Québec) G1N 2E5	Accorder les droits d'utilisation du logiciel Best-Seller ainsi que l'exploitation de ce logiciel et assister les usagers dans leurs recherches, les employés dans leurs tâches et les gestionnaires dans leurs responsabilités de gestion	9 700,00 \$
Fonds du Bureau de Bureau de la statistique du Québec	200, chemin Ste-Foy Québec (Québec) G1R 5T4	Sept simulations en accès direct avec le modèle intersectoriel du Québec	1 925,00 \$
Fonds du Bureau de la statistique du Québec	117, rue St-André Québec (Québec) G1K 3Y3	Etude d'impact économique pour le Québec de l'industrie de la câblodistribution	1 700,00 \$
Fonds du Bureau de la statistique du Québec	200, chemin Ste-Foy Québec (Québec) G1R 5T4	Compilation tirée du recensement: -recettes de publicité -recettes d'abonnements et de tirage -recettes totales	148,45 \$
Fortier, J.Olivier Conseil Inc.	C.P. 207, Saint-Bruno-de- Montarville (Québec) J3V 4P9	Consultation professionnelle qui traitera des points suivants: interconnexion des réseaux et les moyens disponibles pour réaliser ce genre d'interconnexion	500,00 \$
Fortin, Létourneau & O'Gallagher	964, avenue Mainguy Suite 101 Sainte-Foy (Québec) G1V 3S4	Levé sur le terrain, affectant le lot 50 du cadastre de la paroisse de St-Colomb-de-Sillery	4 850,00 \$
Fournier, Alain	1238, boul. St-Joseph Est Montréal (Québec) H2J 1L6	Agir à titre de metteur en scène pour réaliser le 3 ^e exercice pédagogique présenté par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	8 000,00 \$
Gagnon, Erika	66, rue Lockwell Québec (Québec) G1R 1V7	Effectuer le travail de régisseuse pour la pièce de théâtre qui sera présentée au public, du 25 février au 4 mars 1995, par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	700,00 \$
Gaudin, Yvan	6557, rue Alma Montréal (Québec) H2S 2W4	Agir comme concepteur de costumes pour le 3 ^e exercice pédagogique de l'année scolaire 1994-95	1 500,00 \$
Gelly, Alain	138, 10 ^e rue Québec (Québec) G1L 2M4	Effectuer une recherche iconographique de l'historique de la Commission des biens culturels	800,00 \$
Gespro informatique	725, boul. Laurier 9 ^e étage Sainte-Foy (Québec) G1V 2L2	Programmation informatique	3 956,90 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Gestion SCTI inc.	5600, Boul. des Galeries Bureau 310 Québec (Québec) G2K 2H6	Réaliser un système d'inventaire interactif et le suivi automatisé des interventions	9 125,00 \$
Gingras, Josée	3580, Place Monet Neufchâtel (Québec) G2G 2E9	Procéder à l'épuration des dossiers pour la Direction générale des sociétés d'Etat et des relations intergouvernementales	964,60 \$
Gingras, Josée	3580, Place Monet Neufchâtel (Québec) G2G 2E9	Procéder à un plan d'épuration et d'organisation des dossiers de la Dir. gén. des sociétés d'Etat et des relations intergouvernementales et du Sec. adm. des milieux culturels	1 085,18 \$
Giroux, Claudine	1957, rue Charles-A. Parent Neufchâtel (Québec) G2B 2J5	Procéder à l'enregistrement des données des sites archéologiques. Extraire l'information nécessaire à l'inventaire, enregistrer les éléments retenus sur le formulaire et effectuer la cartographie nécessaire à l'enregistrement	9 800,00 \$
Groupe CGI inc.	5300, Boul. des Galeries Bureau 300 Québec (Québec) G2K 2A2	Fournir des outils de graduation et de mise en production pour les environnements de livraison	9 995,00 \$
Groupe de Consultation en Management et systèmes informatiques MSI inc. (Le)	2750, Chemin Ste-foy Ste-Foy (Québec) G1V 1V6	Réaliser un bilan du développement et de la mise en place du système de l'information des Archives nationales du Québec	9 960,00 \$
Groupe LGS inc	2700, boul. Laurier Tour Champlain, suite 4000 Ste-Foy (Québec) G1V 4K5	Assistance et support des environnements locaux tels que le dépannage, l'installation et la configuration de logiciels	9 800,00 \$
Groupe recherche Chaudière inc.	480, rang St-Charles Saint-Jules (Québec) G0N 1R0	Mettre à jour la base de données informatisées des bilans des interventions du Ministère afin d'intégrer des données concernant les patrimoines immatériel, archéologique et les biens immobiliers	9 0000,00 \$
Hamel, Jean-François	3363, rue Lacombe Montréal (Québec) H3T 1L9	Finaliser le traitement des documents inactifs du Conservatoire pour la période de 1942 à 1967 ainsi que ceux de 1968 à 1982	10 000,00 \$
Illico Communications inc.	105 Abraham Martin, Bureau 300 C.P. 2504 Québec (Québec) G1K 7R3	Publication du "Profil statistique des technologies de l'information au Québec": révision linguistique, conception et montage du texte et des graphiques, impression du document	3 490,00 \$
Informatique DICA	C.P. 213 7050, boul. Hamel Suite 200 Ste-Foy (Québec) G2G 1B5	Fournir l'expertise, le support conseil, les orientations techniques en regard d'Oracle auprès du personnel de la Direction des Ressources informatiques	9 990,00 \$
Informission Ltée	2014, Boul. Charest Ouest Sainte-Foy (Québec) G1N 4N6	Analyse, amélioration et entretien des systèmes DELEQ, SIGPAFEC et Bilan de santé des monuments	9 995,00 \$
Institut national de la recherche scientifique	14, rue Haldimand Québec (Québec) G1R 4N4	Produire un rapport statistique sur les pratiques culturelles en région en 1994	9 999,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
ISM Library Information Services	400, Ellice Avenue Winnipeg (Manitoba) R3B 3M3	Services informatiques aux bibliothèques (Réseau de communication inter-bibliothèque)	585,28 \$
ISM Library Information Services	400, Ellice Avenue Winnipeg (Manitoba) R3B 3M3	Télécatalogage collectif des collections et acquisitions de la bibliothèque du Conservatoire	7 300,00 \$
Jean, Daniel	7-566, rue Hôtel-Dieu Chicoutimi (Québec) G7H 1V9	Concevoir et réaliser le contenu d'un catalogue de l'exposition «Du sentier au chemin de fer»	1 500,00 \$
Jean-Marie T.-Du Sault Enr.	216, Chemin du Roy Deschambault (Québec) G0A 1S0	Evaluation des 172 outils de la forge-menuiserie Cauchon, biens culturels classés Produire un document devant servir à l'organisme qui gère le site pour assurer la collection	245,00 \$
Jolicoeur & Associés Bureau de Recherche Marketing et Sociale	370, rue Rachel Est Montréal (Québec) H2W 1E9	Abonnement de base à Statmédia/ printemps 1994 et support statistique annuel	5 000,00 \$
Kaz Piano inc.	175, William Paul, suite 403 Ile-des-Soeurs (Québec) H3E 1P1	Entretien des pianos du Conservatoire de musique de Hull	6 000,00 \$
Krypton Marketing inc.	1560, de Gascogne Laval (Québec) H7N 6E4	Dossier crédit d'impôt	781,18 \$
La Bissonnière, Anick	80, rue Saint-Viateur Est App. 402 Montréal (Québec) H2T 1A6	Conceptrice pour les décors du 3e exercice pédagogique intitulé « Grand et Petit» de Botho Strauss présenté par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 500,00 \$
Lacasse, Yves	1199, Beaudry Montréal (Québec) H2L 3E3	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	525,00 \$
Lachance, Cathy	519, rue St-Patrick #4 Québec (Québec) G1R 1Y7	Effectuer le travail de régisseuse pour le récital poétique «Pour en finir avec l'utilité et la pertinence de» présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	300,00 \$
Lachance, Jean	6505, rue de Normanville , #3 Montréal (Québec) H2S 2B8	Aide pédagogique au Centre de documentation du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	6 400,00 \$
Laliberté , Marcel	903, Avignon, St-Jean-Chrysostome (Québec) G6Z 1J4	Effectuer la vérification d'une découverte fortuite d'un site archéologique	100,00 \$
Langlais, Marguerite	7250 Place Mont-Royal Charlesbourg (Québec) G1H 5T1	Recherches complémentaires effectuées sur l'élaboration du programme de prévention en santé et sécurité du travail pour le 2750 Dalton à Sainte-Foy (CDSA)	250,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Lapointe, Camille	10, place Terrasse-Dufferin, # 14 Québec (Québec) G1R 4N5	Révision du rapport "La porcelaine chinoise de Place-Royale " et rédaction des parties manquantes	1 000,00 \$
Lapointe, Camille	10, Place Terrasse-Dufferin, #14 Québec (Québec) G1R 4N5	Produire un document prêt pour publication sur le thème de l'implantation du premier établissement français accompagné d'illustration	2 000,00 \$
Lapointe, Camille	10, Place Terrasse-Dufferin, #14 Québec (Québec) G1R 4N5	Trouver les illustrations pour accompagner l'étude <Aux origines de la vie québécoise>	500,00 \$
Laroche, Ginette	859, rue des Agathes Charlesbourg (Québec) G2L 2N4	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	1 050,00 \$
Laroche, Ginette	859, des Agathes Charlesbourg (Québec) G2L 2N4	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	2 100,00 \$
Laurendeau, Marc	5778, Durocher Outremont (Québec) H2V 3Y2	Recherche et documentation effectuée en rapport avec le forum "Sur l'autoroute de l'information"	300,00 \$
Lavoie, Rodrigue	2991, rue de La Rochelle Sainte-Foy (Québec) G1W 2B3	Révision, correction et réduction à trois pages du texte "L'économuséologie: une expérience d'entrepreneurship culturel " en vue de sa publication dans la revue «Monuments historiques» consacrée au Québec	465,00 \$
Le Coz, André	2720, rue Darling Montréal (Québec) H1W 2X5	Réaliser des photographies, de plateau des exercices pédagogiques du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	3 200,00 \$
Leclerc, Guy	19, rue Hébert # 2 Québec (Québec) G1R 3T5	Révision linguistique et correction d'épreuves Programme d'aide - Formation professionnelle	187,50 \$
Leclerc, Guy	19, rue Hébert #2 Québec (Québec) G1R 3T5	Révision linguistique et correction d'épreuves	112,50 \$
Leclerc, Guy	19, rue Hébert #2 Québec (Québec) G1R 3T5	Correction d'épreuves Circulation des créateurs et des produits culturels	75,00 \$
Leclerc, Guy	19, rue Hébert #2 Québec (Québec) G1R 3T5	Correction des épreuves en page Diffusion des arts de la scène - Programme d'aide 1994-95	162,50 \$
Leclerc, Myriam	455, Des Hirondelles # 302 St-Romuald (Québec) . G6W 5M6	Effectuer le suivi administratif de la procédure réglementaire des permis de recherche archéologique, assurer le traitement informatique et préparer les dossiers techniques	420,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Lelarge, Isabelle	444, rue Cherrier Montréal (Québec) H2L 1G9	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	8 000,00 \$
Lemay, Andrée	1002, av. de Montigny Sillery (Québec) G1S 3T7	Révision linguistique de divers documents	645,00 \$
Lemay, Andrée	1002, av. de Montigny Sillery (Québec) G1S 3T7	Révision du document «Le réseau muséal québécois»	1 000,00 \$
Lemay-Yates Associés inc.	12, du Grand Duc Île des Soeurs Verdun (Québec) H3E 1V3	Étude de marché "La concurrence dans les télécommunications locales au Canada"	500,00 \$
Lenden, Lise	5686, 17 ^e av. Montréal (Québec) H1X 2R8	Rédaction de l'énoncé d'orientations en matière culturelle de la Direction de la Montérégie	4 000,00 \$
Librairie Roger Auger	33, Sault-au-Matelot Bureau 101 C.P. 246, Succ. B Québec (Québec) G1K 7A6	Évaluer des documents / fonds / collections d'archives dans le cadre des normes établies par le CNEA et approuvées par la Commission canadienne d'examen de biens culturels	1 600,00 \$
Lippé, Monique	1735, Chemin St-Louis Sillery (Québec) G1S 1H4	Concevoir, planifier, réaliser et coordonner l'exposition sur la Seconde conférence de Québec	6 930,00 \$
Lord, Eric	2141, chemin St-Louis Sillery (Québec) G1T 1P9	Surveillance au Domaine Cataract à Sillery, propriété du Ministère	1 200,00 \$
Luc Monette Enr.	1155, rue Turnbull, Bureau 312 Québec (Québec) G1R 5G3	Réalisation de l'analyse, l'amélioration et l'entretien d'un sous-système des A.N.Q.	9 975,00 \$
Madie (Matériel didactique et environnement)	414, rue Collard Ouest Alma (Québec) G8B 1N2	Identifier et sélectionner, dans un service municipal d'archives, les séries documentaires qui pourraient être représentées dans le cahier d'activités	5 000,00 \$
Mailoux, Paul	86, rue Royale Est Saint-Bernard-sur Mer Île -aux-Coudres (Québec) G0A 3S0	Pour effectuer des expertises: Goélette Saint-André (St-Laurent, I.O.) Goélette M.-P. Émilie (Baie-St-Paul)	523,44 \$
Margely, Pascale	78, Pearson, #410 Aylmer (Québec) J9H 5N4	Agir comme gérante d'Orchestre pour le Conservatoire de musique de Hull	1 000,00 \$
Martineau Walker, avocats	Tour de la Bourse, Bureau 3400 800, Place Victoria C.P. 242 Montréal (Québec)	Représenter le ministère des Communications devant la Commission des droits d'auteurs sur les droits de retransmission des signaux éloignés de télévision et de radio sur le câble	321,42 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Masson-Bourque, Chantal Ecole de Musique de l'Université Laval	Pavillon Casault Ste-Foy (Québec) G1K 7P4	Effectuer la répétition de l'ensemble à cordes au Conservatoire de musique de Val- D'Or	1 200,00 \$
Média 8	1485, avenue Bernard, #7 Outremont (Québec) H2V 1W5	Consultation au sujet du projet d'accord de coproduction audiovisuelle Québec-Luxembourg	200,00 \$
Michaud, Andrée	19, rue Hébert, app. #4 Québec (Québec) G1R 3T5	Révision linguistique de divers documents au fur et à mesure des besoins	245,00 \$
Michaud, Monique	109, rue du Petit-Hunier Saint-Augustin (Québec) G3A 2H6	Révision linguistique de textes ministériels sur demande, au fur et à mesure des besoins	150,00 \$
Michel Dallaire & Associés, architectes	3140, boul. Hochelaga Sainte-Foy (Québec) G1W 2K1	Etude sur l'intégration horizontale et une coupe longitudinale des espaces muséaux prévus dans l'Îlot Côte de la Montagne/ rue Notre-Dame de Place-Royale	3 000,00 \$
Micro Câble inc.	400, Avenue Proulx Bureau 202 Vanier (Québec) G1M 3H2	Installer le câblage de 40 postes de travail en réseau, suite au déménagement de la DGMTI	6 090,00
Mihalcean, Gilles	5249, rue Garnier Montréal (Québec) H2J 3T3	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	11 000,00 \$
Morin, Jean-Pierre	2209, rue Dandurand #5 Montréal (Québec) H2G 1Z3	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	15 000,00 \$
Morin, Yves	2067, rue St-Denis # 1 Montréal (Québec) H2X 2K8	Accompagner les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Montréal durant les représentations de l'Opéra de quat'sous	2 850,00 \$
Murray, Daniel	1915, du Bocage, Neufchâtel (Québec) G2A 1X1	Déglacage et déneigement des toitures au Domaine Cataract	500,00 \$
Oracle Québec	600, boul. Maisonneuve O. Bureau 1010 Montréal (Québec) H3A 3J2	Service et support (mise à jour) pour la DRI	3 319,50
Oracle Québec	600, boul. Maisonneuve O. Bureau 1010 Montréal (Québec) H3A 3J2	Service et support (mise à jour) pour les A.N.Q.	22 158,00 \$
Paquebot (Gaston Côté)	489, rue des Franciscains Québec (Québec) G1S 2R2	Effectuer la conception graphique et la mise en page de la publication «Intégration des arts à l'architecture et à l'environnement , Bilan 1993-1994»	4 530,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Parent, Sylvie	4540, Berri Montréal (Québec) H2J 2R3	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	12 000,00 \$
Pedneau, Guy	796, rue Jacques-Cartier Est Chicoutimi (Québec) G7H 2A7	Accorder et/ou ajuster périodiquement pendant l'année académique les vingt-cinq (25) pianos et les deux (2) clavecins du conservatoire de musique de Chicoutimi	1 496,50 \$
Pedneau, Guy	796, rue Jacques-Cartier Est Chicoutimi (Québec) G7H 2A7	Accorder les 23 pianos et le clavecin du Conservatoire de Chicoutimi	4 256,00 \$
Pelletier, Sylvie	5900, rue Waverly, #4 Montréal (Québec) H2T 2Y3	Rédaction de l'Enoncé d'orientations en matière culturelle (Laurentides) pour la Direction de Laval, Lanaudière, Laurentides.	2 000,00 \$
Perrin Piano inc.	150, Brousseau Cap-de-la-Madeleine (Québec)	Entretenir et réparer les pianos et le clavecin appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	3 050,00 \$
Perrin Piano inc.	150, Brousseau Cap-de-la-Madeleine (Québec)	Accorder les pianos et le clavecin appartenant au Conservatoire de musique de Trois-Rivières	3 990,00 \$
Perrin Piano inc.	933, rue Royale Trois-Rivières (Québec) G9A 4H7	Réparation de deux pianos Steinway & Yamaha pour le Conservatoire de musique de Trois-Rivières	9 725,00 \$
Phénix, Marie	990, rue Murray, # 5 Québec (Québec) G1S 3B5	Recherches et production d'un diagramme de la structure administrative en matière de gestion des terres au Québec 1840 à 1960	1 000,00 \$
Photographe Louise Leblano enr	C.P. 8538 Sainte-Foy (Québec) G1V 4N5	Photographe pour l'exercice pédagogique "Pièce avec un long titre" présentée par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	500,00 \$
Photographe Louise Leblanc enr.	C.P. 8538 Sainte-Foy (Québec) G1V 4N5	Photographe pour l'exercice pédagogique <Pièces en dix minutes> présenté au public du 10 au 17 décembre 1994 par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	500,00 \$
Pianos André Bolduc inc.	230, Côte des Fermes St-Joseph de Beauce (Québec) G0S 2V0	Réparer un piano à queue Steinway & Sons Modèle B.	5 790,00 \$
Pianos Roland Bessette 2742-3953 Québec inc.	9610, Ignace Unité J Brossard (Québec) J4Y 2R4	Effectuer les réglages, les accords et les réparations aux pianos identifiés par la Direction du Conservatoire de musique de Montréal	8 000,00 \$
Plexiforme L'Image 1993 inc.	3260, rue Watt, Suite 105 Sainte-Foy (Québec) G1X 4S6	Production de matériel d'exposition Découper matériel, fourniture & transport	660,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Postecnick (Québec) inc.	2659, rue Watt , suite 6 Ste-Foy (Québec) G1P 3T2	Production de listes informatisées d'adresses pour fins de diffusion du bulletin externe	586,04 \$
Potvin, Pierre	395, 80e rue Ouest Charlesbourg (Québec) G1H 4M9	Effectuer l'accompagnement (coaching) lors du récital poétique «Pour en finir avec l'utilité et la pertinence de ...» présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	600,00 \$
Processus Marketing	2125, Jean-Talon Est, #202 Montréal (Québec) H2E 1V4	Réalisation d'une étude de marché pour les centres d'appel	4 200,00 \$
Productions 312 inc. (Les)	312, chemin Richford C.P. 204 Freighsburg (Québec) J0C 1C0	Elaborer une proposition d'atelier sur l'identification des valeurs culturelles en audiovisuel en comparant des émissions québécoises et émissions étrangères	5 900,00 \$
Prosig inc.	3175, des Quatre-Bourgeois Bureau 350 Ste-Foy (Québec) G1W 2K7	Effectuer des changements sur le système informatique SYGPAFEC, fournir le support post-implantation et participer à l'analyse des demandes de changements	9 990,00 \$
Proteau, David	6470, 10e Avenue Est Charlesbourg (Québec) G1H 4B8	Analyse, amélioration et entretien des systèmes CCQ, EQUI et Gestion des périodiques	9 990,00 \$
Provencher, Jean	136, rue Crémazie Québec (Québec) G1R 1X5	Effectuer la recherche et la rédaction des textes de présentation de l'exposition sur la Seconde Conférence de Québec	1 100,00 \$
Quatuor Laval inc.	Ecole de musique de l'Université Laval Pavillon Casault Sainte-Foy (Québec) G1K 7P4	Concert du Quatuor Laval ainsi qu'un Master Class de Violon	600,00 \$
Radio Mutuel	1717, boulevard René-Lévesque E. Montréal (Québec) H2L 4E8	Faire un rapport sur la rencontre du club DAB qui se tiendra à Strasbourg sur les progrès de la radio numérique en Europe	2 000,00\$
Radio Nord inc.	C.P. 70 Rouyn-Noranda (Québec) J9X 5C2	Mise à jour et diffusion d'un vidéo des "Concours d'admission" du Conservatoire de musique de Val-d'Or	2 560,00 \$
Radio-Québec	1000, rue Fullum Montréal (Québec) H2K 2L7	Mettre à jour des tableaux sur l'écoute et réaliser également des analyses régionales ponctuelles	9 950,00 \$
Raymond, Chabot, Martin , Paré & Associés	5790, boul. Etienne Dallaire Bureau 201 Lévis (Québec) G6V 8V6	Recherche succincte sur les incitatifs fiscaux liés à la recherche et au développement	250,00 \$
Richard, Daniel	10475 , Laverdure Montréal (Québec) H3L 2L5	Tournée de l'orchestre du Conservatoire de musique du Québec Relations de presse	5 350,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Robert Marchand enr.	1425, rue de la Montée Québec (Québec) G1K 1Z7	Expertise, optimisation et mise en production pour les sous-systèmes des Archives nationales du Québec	9 995,00 \$
Rossi, Jacques	248, Carré Sir-G.-E.-Cartier Montréal (Québec) H4C 3A2	Agir à titre de metteur en scène pour réaliser le 2 ^e exercice pédagogique présenté par les élèves du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	8 000,00 \$
Rousseau, Bernard	4780, rue Adam Montréal (Québec) H1V 1V7	Reproduction d'une oeuvre de M. Bernard Rousseau pour les pages couverture et arrière de la publication de l'historique de la Commission des biens culturels intitulée: «Faire avancer le patrimoine»	200,00 \$
Roy, Hélène	1141, rue Hôtel-de-Ville St-Honoré (Québec) G0V 1L0	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	4 000,00 \$
Roy, Mario	631, rue du Lac # 4 Québec (Québec) G6C 1L8	Procéder à l'entretien des systèmes "Planif et Sage". Assistance aux travaux du secteur de l'informatique suite au projet de loi 135. Procéder à une analyse de l'état de développement du système "Musard".	8 400,00 \$
Samson Belair Deloitte & Touche	5600, boul. des Galeries Bureau 600 Québec (Québec) G2K 2H6	Rédaction de deux avis : 1) crédit d'impôt 2) comparaison interprovinciale des régimes fiscaux	500,00 \$
Sarthou, Manon	3695, rue Coloniale Montréal (Québec) H2X 2Y7	Réaliser une évaluation de la valeur patrimoniale des églises protestantes des MRC du Haut-Saint-Laurent, de Vaudreuil-Soulanges et de Beauharnois-Salaberry	4 500,00 \$
Seguin, Matte, Architectes	3341, rue Félix Leclerc Vaudreuil (Québec) J7V 8W5	Projet: Litige à «Pointe du Moulin» Notre-Dame de l'Île Perrot, Québec	2 915,26\$
Sérigraphie Mirabau	475, rue Marcoux Vanier (Québec) G1M 1E1	Production de matériel d'exposition Affiches et drapeaux (2)	1 085,00 \$
Services Kelly - Personnel Adhoc inc	1020, avenue des Erables Québec (Québec) G1R 2M9	Saisie de textes sur Word Perfect	321,71 \$
Simard, Michèle	860, rue Richelieu Québec (Québec) G1R 1K9	Pigiste, fournir des services de secrétariat sur appel	2 752,50 \$
Simard, Pierre	1400, Moore Laval (Québec) H7S 1C6	Agir comme moniteur d'orchestre pour le Conservatoire de musique de Montréal	4 500,00 \$
Société canadienne du microfilm inc.	464, rue St-Jean Montréal (Québec) H2Y 2S1	Entretien des microfilms du Centre d'archives de Montréal	5 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Société d'Archéomatique Chronogramme Louverbec	3981, boulevard St-Laurent Bureau 705 Montréal (Québec) H2W 1Y5	Réaliser des sondages archéologiques sur le lot 94 à La Prairie (à l'intérieur de l'arrondissement historique)	1 000,00 \$
Société de Programmation Coba	2750, rue Einstein, Bureau 230 Ste-Foy (Québec) G1P 4R1	Droit d'utilisation du logiciel de gestion des bibliothèques ainsi que le support technique téléphonique et par télécommunication	950,00 \$
Société généalogique de l'Utah	1102 Moody Boulevard, Suite 202 Terrebonne (Québec) J6W 3K9	Microfilmer les greffes de notaires (avant 1851)	3 500,00 \$
Société généalogique de l'Utah	50, East North Temple St. Salt Lake City Utah 84150 U.S.A.	Microfilmage des minutiers complets des notaires	5 500,00 \$
Société historique Archiv-Histo	C.P. 35, Succ. D Montréal (Québec) H3K 3B9	Traitement et classement des minutes notariales de Richard McCarthy	387,00 \$
Statistique Canada	Immeuble R.-H. Coasts 6 ^e étage Ottawa (Ontario) K1A 0T6	Industrie du film Compilation spéciale Sources de financement pour les vidéos d'entreprises pour le Canada, Québec & Ontario	75,00 \$
Statistique Canada	Immeuble R.H. Coasts 6 ^e étage Ottawa (Ontario) K1A) 0T6	Mise à jour des données sur la recherche et le développement de l'industrie canadienne	240,00 \$
Statistique Canada	6TH Floor R.H. Coats Building Ottawa, Ontario K1A 0T6	Radio et télévision: tableaux sur l'heure d'écoute, la télévision au Québec	900,00 \$
Statistique Canada	6 TH Floor R.H. Coats Building Ottawa, Ontario K1A 0T6	Salles de cinéma: Le nombre de producteurs au Québec, 1990-1991 à 1992-1993	77,10 \$
StratCom-Qc inc.	114, Place des Sorbiers Hull (Québec) J8W 6R8	Effectuer la préparation de notes pour le dossier des relations fédérales -provinciales	800,00 \$
Talbot, Julie	1290, rue Algue-Marine condo 301 Charlesbourg (Québec)	Réaliser, pour la bibliothèque du ministère, le traitement descriptif de 1 000 documents et assurer la formation du personnel en place à partir du 24 octobre 1994	9 875,00 \$
Tanneau, Vonik	1024, rue Principale Saint-Sylvestre (Québec) G0S 3C0	Révision de texte sur demande	350,00 \$
Théâtre Momentum	4060, Saint-Laurent, Bureau 106 Montréal (Québec) H2W 1Y9	Effectuer la mise en scène d'une pièce de théâtre présentée du 6 au 13 mai 1995 par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	2 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
Tomasi, Nathalie	5378, avenue de l'Esplanade Montréal (Québec) H2T 2Z7	Assurer le suivi sur les dossier majeurs en architecture dans la région de Laval, Lanaudière, Laurentides	2 000,00 \$
Transcriptions Verbatim inc	3575, Boul. St-Laurent Bureau 611 Montréal (Québec) H2X 2T7	Rétroinformation de presse écrite (Revue de presse)	3 850,40 \$
Tremblay , Jacinthe	1020, rue du Vallon St-Jean-Chrysostome (Québec) G6Z 2T5	Effectuer la couture nécessaire pour le spectacle «La descente aux hormones» présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	0,00 \$
Tremblay, Jacinthe	1020, rue du Vallon St-Jean-Chrysostome (Québec) G6Z 2T5	Effectuer la couture nécessaire pour le spectacle "Pièce avec un long titre" présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	450,00 \$
Tremblay, Jacinthe	1020, rue du Vallon St-Jean-Chrysostome (Québec) G6Z 2T5	Effectuer la couture nécessaire pour le spectacle <Pièces en dix minutes> présenté au public du 10 au 17 décembre 1994 par le Conservatoire d'art dramatique de Québec	688,50 \$
Université de Montréal	C.P. 6128, Succursale Centre-ville Montréal (Québec) H3C 3J7	Réaliser une étude sur certains impacts économiques des articles 248 et 249 de la Loi sur la protection du consommateur concernant la publicité destinée aux enfants	9 970,00 \$
Venne, Suzanne	6201, Alma #6 Montréal (Québec) H2S 2W2	Aide pédagogique pour le Conservatoire de musique de Montréal au cours de l'année académique 1994-95	4 400,00 \$
Villeneuve, René	285, rue Laurier, # 1002 Hull (Québec) J0X3W9	Ecrire le texte d'un manuscrit concernant la publication d'une oeuvre collective qui sera intitulée «Les chemins de la mémoire tome 3»	3 150,00 \$
Vincent Talbot Consultant Inc.	824, Chemin St-Louis, #4 Québec (Québec) G1S 1C4	Procéder à la programmation de 5 rapports de gestion dans le système «Musard» ainsi qu'à l'entretien des systèmes Planif et Sage	9 450,00 \$
Vinson, Charles	2260, avenue Old Orchard Montréal (Québec) H4A 3A8	Agir comme comédien pour l'exercice pédagogique «La gloire des filles à Magloire qui sera présenté par le Conservatoire d'art dramatique de Montréal	1 646,00 \$
Yum Lau, Tin	4844, Saint-Laurent Montréal (Québec) H2T 1R5	Spécialiste en arts visuels sur l'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des édifices du Gouvernement du Québec	4 000,00 \$
Yves J. De Rome et Associés inc	7, Chemin du Ruisseau Lac Beauport (Québec) G0A 2C0	Réaliser une analyse de l'état actuel de la sécurité de l'information électronique et des actifs informationnels	9 750,00 \$

RÉGIE DU CINÉMA

RÉGIE DU CINÉMA

**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS
À DES PROFESSIONNELS(LES) OU À DES FIRMES DEPUIS LE 1^{er} AVRIL 1994**

NOM	ADRESSE	NATURE DES FONCTIONS ET PRODUCTION FOURNIE	MONTANT
AT & T Solutions globales en informatique Canada Ltée	1675, Trans-Canada Dorval (Québec) H9P 1J2	Entretien et réparation du mini-ordinateur NCR 3445	3 436,00 \$
Entreprises de systèmes Fujitsu du Canada inc.	5930 Chemin de la Côte de Liesse Mont-Royal (Québec) H4T 1E1	Entretien concernant les équipements informatiques	1 044,00\$
Lauserco Services inc.	7950, rue Vauban Anjou (Québec) H1J 2V1	Contrat de service des équipements informatiques	5 122,56 \$
Poly-Services aux entreprises	50, boulevard Taschereau 2 ^e étage La Prairie (Québec) J5R 4V3	Formation en entretien préventif d'équipements électroniques de deux projectionnistes	3 631,14 \$
Secrétariat aux Services gouvernementaux Fonds d'entretien des équipements bureautiques	575, Rue St-Amable 3 ^e étage Québec (Québec) G1R 5N9	Entretien et réparation du parc d'équipements bureautiques	3 903,50 \$
Société d'informatique Oracle du Québec	600, boul. de Maisonneuve Ouest Bureau 1010 Montréal (Québec) H3A 3J2	Effectuer le support technique, téléphonique et la mise à jour pour les équipements informatiques	15 349,31 \$
Société d'informatique Oracle du Québec	600, boul. de Maisonneuve Ouest Bureau 1010 Montréal (Québec) H3A 3J2	Entretien concernant les équipements informatiques	3 872,00 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux

de

l'Opposition officielle

8. Liste détaillée des contrats qui, depuis le 1^{er} avril 1994, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

**LISTE DÉTAILLÉE DES CONTRATS QUI ONT FAIT
L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE**

NOM DE L'ENTREPRISE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT INITIAL	MONTANT DU SURPLUS VERSÉ	RAISONS DU DÉPASSEMENT
Équipe Laurence, Experts- Conseils	Projet : Contrat de réaménagement Cie de Construction Transit Limitée Dossier : Pointe du Moulin (île Perrot)	2 175,00 \$	935,00 \$	Pour compléter le dossier mentionné en objet
Fortin, Létourneau, O'Gallagher	Levé sur le terrain, affectant le lot 50 du cadastre de la paroisse de St-Colomb- de-Sillery	3 400,00 \$	1 450,00 \$	Travaux supplémentaires pour ajouter plus de précision
Le Coz, André	Réaliser des photographies de plateau des exercices pédagogiques du Conservatoire d'art dramatique de Montréal	2 700,00 \$	500,00 \$	Contrat supplémentaire en regard de l'atelier de mise en scène

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

9. Le montant, pour l'année 1994-1995, de chacune des dépenses suivantes :

- la photocopie;
- la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;
- le remboursement des frais de transport;
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas;
- l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement : a) au Québec b) à l'extérieur du Québec.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
ET
RÉGIE DU CINÉMA

Le montant global, pour l'année 1994-1995 de chacune des dépenses suivantes :

► LA PHOTOCOPIE

Du 1^{er} avril 1994 au 22 mars 1995

Coût de l'utilisation des services de reprographie du ministère des Approvisionnements et Services : 124 836,51 \$

Coût de location des photocopieurs : 82 678,15 \$

► LA TÉLÉCOPIE (FAX)

Coût de l'utilisation de 42 télécopieurs du 1^{er} avril 1994 au 31 janvier 1995 : 23 405,00 \$

Ces télécopieurs desservent notamment dix directions régionales, dix conservatoires de musique et d'art dramatique et sept centres régionaux d'archives

► LE REMBOURSEMENT DES FRAIS DE TRANSPORT, D'HÉBERGEMENT ET DE REPAS

Ministère de la Culture et des Communications (010)

Frais divers	:	31 503,38 \$
Frais de subsistance	:	455 191,42 \$
Frais transport *	:	405 624,34 \$
TOTAL	:	892 319,14 \$

Régie du cinéma (352)

Frais divers	:	2 106,65 \$
Frais de subsistance	:	36 591,38 \$
Frais transport *	:	47 254,08 \$
TOTAL	:	85 952,11 \$

* Les frais de transport incluent les montants de compensation de kilométrage.

► L'ENSEMBLE DES DÉPENSES APPLICABLES À LA PARTICIPATION À DES CONGRÈS, DES COLLOQUES ET TOUTES SESSIONS DE TYPE PERFECTIONNEMENT OU RESSOURCEMENT

Ministère de la Culture et des Communications (010)

Au Québec : 203 283,20 \$

À l'extérieur du Québec : 19 771,30 \$

Régie du cinéma (352)

Au Québec : 16 749,69 \$

À l'extérieur du Québec : 1 895,00 \$

RÉGIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

RÉGIE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Le montant global, pour l'année 1994-1995, de chacune des dépenses suivantes :

- ▶ La photocopie : 3 336,76 \$
- ▶ La télécopie (fax) : 436,87 \$
- ▶ Le remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas :
 - Frais de transport : 1 192,05 \$
 - Frais d'hébergement : 13 664,28 \$
 - Frais de repas : 10 975,33 \$
 - Total : 25 831,66 \$
- ▶ L'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement :
 - Au Québec : 19 717,27 \$
 - À l'extérieur du Québec : 5 324,34 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

10. Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée en 1994-1995 par l'employeur, sont membres de corporations professionnelles, de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations ?
 - quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs ou corporation professionnelle (en indiquant le nom des clubs ou de la corporation professionnelle)?

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Après vérification, il appert qu'aucune cotisation n'a été payée par l'employeur pour des cotisations à des clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

11. Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence), pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 1994-1995 ainsi que les prévisions pour 1995-1996. Pour chaque catégorie, indiquer le pourcentage par rapport à l'effectif total du ministère ou de l'organisme.

MINISTERE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

QUESTION 11 NOMBRE ET REPARTITION DES EFFECTIFS REGULIERS ET OCCASIONNELS

	CULTURE ET COMMUNICATIONS	REGIE DU CINEMA	REGIE DES TELECOMMUNICATIONS
	1994-1995 NOMBRE	1994-1995 NOMBRE	1994-1995 NOMBRE
EFFECTIF TOTAL	955	59	28
HOMMES	489	31	15
FEMMES	466	28	13
HANDICAPES	8	1	0
ANGLOPHONES	12	1	0
AUTOCHTONES	5	0	0
COM. CULTURELLES	27	4	0
CADRES	69	6	4
HOMMES	54	5	4
FEMMES	15	1	0
HANDICAPES	0	0	0
ANGLOPHONES	0	0	0
AUTOCHTONES	1	0	0
COM. CULTURELLES	1	0	0
PROFESSIONNELS	292	17	7
HOMMES	196	13	7
FEMMES	96	4	0
HANDICAPES	4	0	0
ANGLOPHONES	6	0	0
AUTOCHTONES	0	0	0
COM. CULTURELLES	8	3	1
ENSEIGNANTS	226	0	0
HOMMES	137	0	0
FEMMES	89	0	0
HANDICAPES	1	0	0
ANGLOPHONES	6	0	0
AUTOCHTONES	1	0	0
COM. CULTURELLES	12	0	0
FONCTIONNAIRES	320	31	14
HOMMES	70	9	2
FEMMES	250	22	12
HANDICAPES	3	0	0
ANGLOPHONES	0	1	0
AUTOCHTONES	3	0	0
COM. CULTURELLES	6	0	0
OUVRIERS	33	2	0
HOMMES	28	2	0
FEMMES	5	0	0
HANDICAPES	0	0	0
ANGLOPHONES	0	1	0
AUTOCHTONES	0	0	0
COM. CULTURELLES	0	0	0
AUTRES	5	3	3
HOMMES	4	2	2
FEMMES	1	1	1
HANDICAPES	0	0	0
ANGLOPHONES	0	0	0
AUTOCHTONES	0	0	0
COM. CULTURELLES	0	1	0

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

12. À chacun des mois des deux derniers exercices budgétaires (1993-1994 et 1994-1995) pour chaque ministère et organisme :
- a) Nombre de jours de congé de maladie pris par le personnel;
 - b) Nombre d'heures de travail supplémentaires totales réalisées par le personnel et répartition de la rémunération de ces heures supplémentaires (argent, vacances, etc.);
 - c) Nombre de jours de vacances total pris par le personnel.

REPARTITION PAR MOIS ET PAR MOTIFS DES JOURS D'ABSENCES ET TEMPS SUPPLEMENTAIRE . ETUDE DES CREDITS «QUESTION 12 »															
MOIS	CULTURE ET COMMUNICATIONS					REGIE DU CINEMA					REGIE DES TELECOMMUNICATIONS				
	JRS/MALADIES	JRS/VACANCES	HRES SUPPLEMENT. 1994-1995			JRS/MALADIES	JRS/VACANCES	HRES SUPPLEMENT. 1994-1995			JRS/MALADIES	JRS/VACANCES	HRES SUPPLEMENT. 1994-1995		
	1994-1995	1994-1995	COMPENSEES	PAYEES	TOTALES	1994-1995	1994-1995	COMPENSEES	PAYEES	TOTALES	1994-1995	1994-1995	COMPENSEES	PAYEES	TOTALES
AVRIL	365,0	361,5	1161,81	126,74	1288,55	18,5	23,0	0,00	0,00	0,00	9,5	27,5	4,50	0,00	4,50
MAI	399,0	533,5	1182,83	159,25	1342,08	26,0	60,0	0,00	0,00	0,00	76,5	15,0	0,00	0,00	0,00
JUIN	330,0	1198,5	1054,53	98,16	1152,69	26,5	128,0	0,00	0,00	0,00	15,5	28,0	1,75	0,00	1,75
JUILLET	221,5	4652,0	544,46	15,50	559,96	12,5	300,0	0,00	0,00	0,00	5,0	138,5	0,00	0,00	0,00
AOUT	380,0	3811,5	343,82	35,00	378,82	20,5	264,0	0,00	0,00	0,00	11,0	123,5	0,00	0,00	0,00
SEPTEMBRE	500,5	507,0	701,89	41,25	743,14	25,5	107,5	34,56	0,00	34,56	12,0	14,5	0,00	0,00	0,00
OCTOBRE	528,5	351,5	765,31	61,25	826,56	21,5	58,5	8,25	0,00	8,25	9,0	23,0	0,00	0,00	0,00
NOVEMBRE	597,5	243,5	1167,72	46,00	1213,72	45,5	38,5	0,00	0,00	0,00	17,5	31,5	0,00	0,00	0,00
DECEMBRE	360,5	366,5	569,36	12,50	581,86	17,0	36,0	0,00	0,00	0,00	0,0	0,0	0,00	0,00	0,00
JANVIER	529,0	889,5	221,99	43,50	265,49	34,0	60,0	0,00	0,00	0,00	6,0	18,0	5,75	0,00	5,75
FEVRIER	206,0	150,5	20,50	157,50	178,00	42,5	28,0	0,00	0,00	0,00	5,0	0,0	23,75	0,00	23,75
MARS	53,5	123,5	0,00	0,00	0,00	1,0	55,0	0,00	0,00	0,00	0,0	0,0	0,00	0,00	0,00
TOTAL	4471,0	13189,0	7734,22	796,65	8530,87	291,0	1158,5	42,81	0,00	42,81	98,0	419,5	35,75	0,00	35,75

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

- 13. Concernant les effectifs de chacun des ministères et organismes et ce, pour chacun des exercices budgétaires depuis 1989-1990 :**
- a) Évolution des effectifs réguliers par catégorie d'emploi (cadres supérieurs et intermédiaires, professionnels, techniciens, personnel de bureau, ouvriers et agents de la paix);
 - b) Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche à accomplir;
 - c) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie;
 - d) Nombre de postes par catégorie d'emploi;
 - e) Niveau des effectifs pour chacune des catégories d'emplois pour chacun des cinq prochains exercices budgétaires;
 - f) Nombre de postes occasionnels, temporaires et contractuels.

QUESTION 13 A EFFECTIFS REGULIERS PAR CATEGORIES D'EMPLOI 1994-1995								
MINISTERE OU ORGANISME	C.S.	C.I.	PROF.	ENSEIG.	TECH.	PERS.BUR.	OUVRI.	TOTAL
CULTURE ET COMMUNICATIONS	54	4	271	87	118	164	11	709
REGIE DU CINEMA	6	2	16	0	7	24	2	57
REGIE DES TELECOMMUNICATIONS	6	1	8	0	4	10	0	29

QUESTION 13 B NOMBRE DE PRIMES DE FONCTIONS 1994-1995 (5 % ET 7 %)			
MINISTERE OU ORGANISME	CULTURE ET COMMUNICATIONS	REGIE DU CINEMA	REGIE DES TELECOMMUNICATIONS
NOMBRE	34	1	1

QUESTION 13 C NOMBRE D'EMPLOYES AYANT UN TRAITEMENT SUPERIEUR A LEUR ECHELLE. 1994-1995			
MINISTERE OU ORGANISME	CULTURE ET COMMUNICATIONS	REGIE DU CINEMA	REGIE DES TELECOMMUNICATIONS
NOMBRE	11	2	0

QUESTION 13 D NOMBRE DE POSTES REGULIERS PAR CATEGORIES 1994-1995								
MINISTERE OU ORGANISME	C.S.	C.I.	PROF.	ENSEIG.	TECH.	PERS.BUR.	OUVRI.	TOTAL
CULTURE ET COMMUNICATIONS	54	6	265	91	105	172	13	706
REGIE DU CINEMA	6	2	19	0	6	24	2	59
REGIE DES TELECOMMUNICATIONS	6	1	9	0	4	10	0	29

QUESTION 13 F NOMBRE DE POSTES (ETC) OCCASIONNELS AUTORISES 1994-1995			
MINISTERE OU ORGANISME	CULTURE ET COMMUNICATIONS	REGIE DU CINEMA	REGIE DES TELECOMMUNICATIONS
NOMBRE	75	0	0

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

14. Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1994-1995 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles :

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de ladite location;
- la durée et la copie du bail.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Mise à part la Société immobilière du Québec, il n'y a pas de firme qui loue des espaces en 1994-1995.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

15. La liste des contrats, quelque soit le montant, attribués en 1994-1995 spécifiquement à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques en indiquant :
- le nom de la firme;
 - le mandat et le résultat du contrat;
 - la durée du contrat;
 - le coût du contrat.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Voir réponse à la question 7.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

16. La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1994-1995 en indiquant :
- a) La tarification pour chacun des droits et permis perçus;
 - b) Le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés;
 - c) Pour l'année 1995-1996, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

L'Étude des crédits porte sur les dépenses et non sur les revenus. Cette question est donc non applicable à l'Étude des crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

17. a) Liste du personnel du cabinet du ministre en 1994-1995 en indiquant pour chaque individu :
- la date de l'entrée en fonction;
 - la date du départ, s'il y a lieu;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - la classification;
 - le traitement annuel ou selon de cas, les honoraires versés;
 - la liste du personnel politique qui fait partie de la fonction publique.
- b) Le montant total détaillé des salaires, des honoraires et des contrats donnés par le cabinet pour l'exercice 1994-1995.
- c) Le nombre total d'employés au cabinet.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DU 1^{er} AVRIL 1994 AU 11 OCTOBRE 1994

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION
Cloutier, Carole	86-01-16	94-10-11	Attachée politique	Québec	934
Côté, Carole	90-03-07	94-10-11	Secrétaire	Québec	935
Deslauriers, Diane	85-12-16	94-10-11	Attachée politique	Ville LaSalle	934
Desrosiers, Nicole	85-12-16	94-10-11	Secrétaire	Ville LaSalle	935
Dorion, Julie	90-01-12	94-06-30	Secrétaire	Montréal	935
Forget, Stéphane	94-01-31	94-10-11	Attaché politique	Ville LaSalle	934
Gauthier, Julie	86-05-26	94-10-11	Attachée politique	Québec	934
Gemme, Clémence	89-12-11	94-10-11	Secrétaire	Montréal	935
Hébert, Danielle *	86-02-10	94-04-28	Secrétaire	Québec	221
Lagacé, Chantal	90-10-16	94-10-11	Secrétaire	Ville LaSalle	935
Langlois, Paul	89-10-11	94-07-07	Directeur de cabinet	Montréal	933
Lapierre, Mylène	87-06-08	94-10-11	Attachée politique	Québec	934
Lefebvre, Danielle	89-11-08	94-10-11	Secrétaire	Ville LaSalle	935
Lemieux, Jean	87-09-23	94-10-11	Attaché politique	Québec	934
Marcil, Carole	94-06-01	94-06-30	Contractuelle	Québec	
McKinnon-Labbé, Lyse	90-01-29	94-10-11	Secrétaire	Québec	935
Méthot, Joëlle	88-05-16	94-06-24	Attachée politique	Québec	934
Morad, Lise	94-04-11	94-10-11	Attachée politique	Ville LaSalle	934
Mundy, Ann	87-10-13	94-10-11	Directrice de cabinet	Québec	933
Pelletier, Danièle	86-01-16	94-10-11	Secrétaire	Québec	935

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION
Rémillard, Carmen	89-11-08	94-10-11	Réceptionniste	Québec	935
Sarry, Kathy	89-10-16	94-10-11	Attachée politique	Ville LaSalle	934
Tardif, Claire	94-07-04	94-10-11	Attachée politique	Montréal	934
Vaillancourt, Marie-Claire	93-08-23	94-07-22	Attachée politique	Montréal	934

* Personnel de la fonction publique

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DU 26 SEPTEMBRE 1994 AU 31 MARS 1995

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION
Ancil, Jacqueline	95-03-27		Employée de soutien	Montréal	935
Aubry, Jacques	95-01-09	95-02-13	Attaché politique	Montréal	934
Beauvais, Suzanne *	94-09-22	95-01-18	Directrice de cabinet	Québec	200
Bernier, Marie-France	94-10-03	94-11-25	Employée de soutien	Sherbrooke	935
Bolduc, Luce	94-11-03	95-01-18	Employée de soutien	Montréal	935
Bourassa-Marois, Marie-Paul	94-11-09	94-12-09	Attachée politique	Sherbrooke	934
Bourque, Chantal	94-11-02	94-12-21	Employée de soutien	Québec	935
Cambon, Martine *	94-10-03		Employée de soutien	Québec	297
Faucher, J-Bernard	94-12-22	95-02-14	Attaché de presse	Montréal	934
Faucher, Marcel	92-02-05	94-12-09	Attaché politique	Sherbrooke	934
Grégoire, Rachel	94-10-05	94-11-25	Employée de soutien	Sherbrooke	935
Huot, Chantal	94-11-21		Attachée politique	Québec	934
La Roche, Stéphane	94-12-01		Attaché politique	Québec	934
Laprise, Christine *	94-10-18	95-01-18	Employée de soutien	Québec	200
Lemieux, Andrée	94-10-21	95-01-18	Attachée politique	Montréal	934
Lepage, Manon	94-10-13		Employée de soutien	Québec	935
Maheux, Laurent-Paul	94-11-21	94-11-25	Attaché politique	Sherbrooke	934
Poulin, Rita *	95-02-27		Attachée politique	Québec	
Sicuro, Pietro	94-11-01		Attaché politique	Montréal	934
Thériault, Monique	94-10-03	95-01-18	Attachée politique	Montréal	934

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION
Tremblay, Martine	95-02-04		Contractuelle	Québec	

* Personnel de la fonction publique

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DU 1^{er} AVRIL 1994 AU 11 OCTOBRE 1994

NOM ET PRÉNOM	SALAIRE ANNUEL OU HONORAIRES VERSÉS
Cloutier, Carole	39 745 \$
Côté, Carole	28 000 \$
Deslauriers, Diane	52 000 \$
Desrosiers, Nicole	25 000 \$
Dorion, Julie	26 300 \$
Forget, Stéphane	30 000 \$
Gauthier, Julie	50 000 \$
Gemme, Clémence	35 000 \$
Hébert, Danielle *	31 000 \$
Lagacé, Chantal	25 000 \$
Langlois, Paul	92 000 \$
Lapierre, Mylène	37 600 \$
Lefebvre, Danielle	31 000 \$
Lemieux, Jean	45 000 \$
Marcil, Carole	250 \$
McKinnon-Labbé, Lyse	31 000 \$
Méthot, Joëlle	36 050 \$
Morad, Lise	34 000 \$
Mundy, Ann	78 000 \$
Pelletier, Danièle	34 600 \$
Rémillard, Carmen	21 000 \$
Sarry, Kathy	35 000 \$
Tardif, Claire	49 000 \$
Vaillancourt, Marie-Claire	26 300 \$

* Personnel de la fonction publique

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

LISTE DU PERSONNEL DE CABINET DU 26 SEPTEMBRE 1994 AU 31 MARS 1995

NOM ET PRÉNOM	SALAIRE ANNUEL OU HONORAIRES VERSÉS
Ancil, Jacqueline	35 000 \$
Aubry, Jacques	40 000 \$
Beauvais, Suzanne *	80 000 \$
Bernier, Marie-France	30 000 \$
Bolduc, Luce	30 000 \$
Bourassa-Marais, Marie-Paul	28 000 \$
Bourque, Chantal	21 000 \$
Cambon, Martine	40 000 \$
Faucher, J-Bernard	50 000 \$
Faucher, Marcel	41 000 \$
Grégoire, Rachel	30 000 \$
Huot, Chantal	39 000 \$
La Roche, Stéphane	48 000 \$
Laprise, Christine *	29 500 \$
Lemieux, Andrée	56 000 \$
Lepage, Manon	28 500 \$
Maheux, Laurent-Paul	56 000 \$
Poulin, Rita	63 359 \$
Sicuro, Pietro	50 000 \$
Thériault, Monique	60 000 \$
Tremblay, Martine	13 080 \$

* Personnel de la fonction publique

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

17.B Montant total des salaires et honoraires versés par le Cabinet pour la période du 1^{er} avril 1994 au 11 octobre 1994 : 375 684 \$.

Montant total des salaires et honoraires versés par le Cabinet pour la période du 26 septembre 1994 au 31 mars 1995 : 198 812 \$

17.C Nombre total d'employés du Cabinet en poste actuellement : 8

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

18. a) Liste du personnel de la suite sous-ministérielle en 1994-1995 en indiquant pour chaque individu :
- la date de l'entrée en fonction;
 - la date du départ, s'il y a lieu;
 - le titre de la fonction;
 - l'adresse du port d'attache;
 - la classification;
 - le traitement annuel ou selon le cas, les honoraires versés;
 - la liste du personnel politique qui fait partie de la fonction publique.
- b) Le montant total des salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle pour l'exercice 1994-1995.
- c) Le nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

EXERCICE 1994-1995

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE ET BUREAU DE LA QUALITÉ DES SERVICES					
Laliberté, Yves	77-05-20		Cadre	Québec	630
Baillargeon, Céline	78-08-16		Employée de soutien	Québec	264
Bolduc, Francine	69-01-27		Employée de soutien	Québec	200
Bourque, Chantal	91-09-30		Employée de soutien	Québec	276
Drouin, Lucie	74-10-21		Employée de soutien	Québec	200
Duchaine, Alain	90-10-21		Employé de soutien	Québec	459
Lévesque, Monique	74-12-04		Employée de soutien	Québec	217
Labrecque, Linda	80-11-24		Employée de soutien	Québec	264
Mayrand, Diane	89-03-08		Employée de soutien	Québec	221
Ricard, Roger	66-05-16		Professionnel	Québec	111
Rémillard, Carmen	92-04-21		Employée de soutien	Québec	276
Stevanovic, Anika	92-04-02	94-04-11	Employée de soutien	Québec	217
Duchaine, Sylvie	78-09-11	95-02-13	Employée de soutien	Québec	221
Borgia, Vicky	88-08-01		Employée de soutien	Québec	221
Roger Rondy	69-06-02	94-07-11	Professionnel	Québec	111
BIBLIOTHÈQUE					
Larouche, Hélène	91-11-11		Professionnelle	Québec	112
Loiselle, Louise	75-03-03		Employée de soutien	Québec	217

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE LA FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION
SOUS-MINISTRE					
Courchesne, Michelle	88-10-17		Sous-ministre	Québec	617
Arpin, Roland	95-02-08		Sous-ministre	Québec	617
Drouin, Claudette	65-03-15		Employée de soutien	Québec	264
SOUS-MINISTRE ADJOINT (MILIEUX CULTURELS)					
Lafleur, Pierre	75-12-08		Sous-ministre adjoint	Québec	619
Harvey, Madeleine	67-10-24		Employée de soutien	Québec	297
Moore, Anne	84-08-13		Professionnelle	Québec	105
SOUS-MINISTRE ADJOINT (POLITIQUES ET INSTITUTIONS NATIONALES)					
Bruneau, Alain	78-03-28				
Asselin, Lyse	68-08-05		Sous-ministre adjoint	Québec	619
Beauregard, Daniel	70-06-08		Employée de soutien	Québec	264
			Professionnel	Québec	105

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

EXERCICE 1994-1995

NOM ET PRÉNOM	SALAIRE ANNUEL OU HONORAIRES VERSÉS
SECRÉTARIAT DU MINISTÈRE ET BUREAU DE LA QUALITÉ DES SERVICES	
Laliberté, Yves	69 835 \$
Baillargeon, Céline	35 631 \$
Bolduc, Francine	24 013 \$
Bourque, Chantal	20 522 \$
Drouin, Lucie	24 013 \$
Duchaine, Alain	27 115 \$
Lévesque, Monique	36 033 \$
Labrecque, Linda	34 353 \$
Mayrand, Diane	26 445 \$
Ricard, Roger	54 932 \$
Rémillard, Carmen	20 522 \$
Stevanovic, Anika	25 221 \$
Duchaine, Sylvie	29 257 \$
Borgia, Vicky	29 257 \$
Roger Rondy	54 932 \$
BIBLIOTHÈQUE	
Larouche, Hélène	49 447 \$
Loiselle, Louise	36 033 \$
SOUS-MINISTRE	
Courchesne, Michelle	107 709 \$
Arpin, Roland	
Drouin, Claudette	39 702 \$
SOUS-MINISTRE ADJOINT (MILIEUX CULTURELS)	
Lafleur, Pierre	87 736 \$
Harvey, Madeleine	34 243 \$
Moore, Anne	57 527 \$
SOUS-MINISTRE ADJOINT (POLITIQUES ET INSTITUTIONS NATIONALES)	
Bruneau, Alain	92 129 \$
Asselin, Lyse	37 056 \$
Beauregard, Daniel	57 527 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

18. B Montant total des salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle pour la période du 1^{er} avril 1994 au 31 mars 1995 : 987 374 \$. Ce montant exclu toutefois l'équité salariale.
18. C Nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle en poste actuellement : 24



ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux

de

l'Opposition officielle

19. Liste des subventions données en 1994-1995 à même le budget discrétionnaire du cabinet du ministre en indiquant :

- le nom de l'organisme ou de la personne concernés;
- le coût;
- le mandat et le résultat.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

FONDS D'INITIATIVES CULTURELLES 1994-1995

SUBVENTIONS OCTROYÉES PAR MME LIZA FRULLA

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
► Académie québécoise du théâtre	5 000,00 \$
► Agence Québec/Wallonie-Bruxelles pour la jeunesse	4 000,00 \$
► Alliance pour l'enfant et la télévision, L'	2 500,00 \$
► Amis de l'orgue de Rimouski inc., Les	3 000,00 \$
► André, Stéphane	660,00 \$
► Antenne Québec du Printemps de Bourges	2 000,00 \$
► Arts Sutton inc.	10 000,00 \$
► Association des Artistes de LaSalle	5 000,00 \$
► Association des commerçants de la rue Saint-Paul Ouest	2 500,00 \$
► Association des médias écrits communautaires du Québec Inc.	4 000,00 \$
► Association musicale de LaSalle	500,00 \$
► Association du Patrimoine de Potton Inc.	500,00 \$
► Association des pompiers de Lasalle	1 500,00 \$
► Association québécoise d'animation globale Inc.	5 000,00 \$
► Association socio-culturelle Antonello di Messina	500,00 \$
► Association touristique, culturelle et patrimoniale de l'Île d'Orléans, L'	10 000,00 \$
► Atelier d'écriture créatrice	300,00 \$
► Atelier de Montréal pour une conscience nouvelle Coplanor Congrès inc.	8 000,00 \$
► Avant-Scène de LaSalle, L'	300,00 \$
► Ballet International du Québec, Le	1 500,00 \$
► Ballet International du Québec , Le	500,00 \$
► Bande Baroque, La	1 000,00 \$
► Bibliothèque de Sutton	2 000,00 \$
► Bibliothèque municipale l'Octogone	8 800,00 \$

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
▶ Bureau de l'Amérique Francophone du Conseil Francophone de la Chanson	10 000,00 \$
▶ Bureau d'initiative communautaire de Sainte-Adèle	3 000,00 \$
▶ Bussièrès, Marie	1 500,00 \$
▶ Cabotins Inc., Les	2 000,00 \$
▶ Carrousel international du film de Rimouski inc.	8 000,00 \$
▶ Cegep de Sorel-Tracy	1 000,00 \$
▶ Centre canadien d'études et de coopération internationale	2 000,00 \$
▶ Centre Communautaire Juif	10 000,00 \$
▶ Centre culturel et communautaire Henri-Lemieux	2 000,00 \$
▶ Centre des Arts Contemporains du Québec à Montréal	10 000,00 \$
▶ Centre des loisirs Ste-Catherine-Labouré	300,00 \$
▶ Centre des métiers du verre	7 500,00 \$
▶ Centre de recherche-action sur les relations raciales (CRARR)	300,00 \$
▶ Centre du Vieux Moulin de LaSalle	1 000,00 \$
▶ Cercle Bolduc-Primeau	350,00 \$
▶ Chaires UNESCO en communications et développement international	9 500,00 \$
▶ Chevaliers de Colomb de Saint-Félix-de-Valois	500,00 \$
▶ Choeur Sainte-Dorothée de Laval, Le	2 500,00 \$
▶ Choeur symphonique de Sherbrooke, Le	1 000,00 \$
▶ Chorale Kaleidoscope Municipalité de Lac-Beauport	3 500,00 \$
▶ CIBL 101,5 FM	10 000,00 \$
▶ Cirque Éloize	2 500,00 \$
▶ Claudais, Emmanuel	2 000,00 \$
▶ Club de radio amateur du Nord-Ouest québécois inc.	5 000,00 \$
▶ Club Lions Laurier / Saint-Flavien Inc.	5 000,00 \$
▶ Cobalt Art Actuel	2 000,00 \$
▶ Collège de Sherbrooke	1 000,00 \$

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
► Collège Saint-Louis	1 500,00 \$
► Comité Artquimédia	650,00 \$
► Comité de développement touristique de Newport inc.	8 000,00 \$
► Comité des Jeunes Créatives Engagées du Grand Montréal	500,00 \$
► Comité du Centenaire de la paroisse de Saint-Ignace-de-Loyola	500,00 \$
► Comité québécois de la Semaine nationale de la famille	5 000,00 \$
► Commission scolaire de Matane	1 000,00 \$
► Commission scolaire Mont-Fort	2 000,00 \$
► Compagnie de danse Filipiniana de Montréal, La	350,00 \$
► Concerts Lachine Inc., Les	9 500,00 \$
► Concours de musique du Canada (Section Québec)	1 500,00 \$
► Congrès Juif Canadien	2 500,00 \$
► Congrès national des Italo-canadiens	2 000,00 \$
► Conseil des Arts et des lettres du Québec	5 000,00 \$
► Consultation marketing André Roy	9 800,00 \$
► Corporation de la Fête du 250 ^e de Ville Sainte-Marie	5 000,00 \$
► Corporation du Camp littéraire Félix	9 950,00 \$
► Corporation du Musée des voitures à chevaux de Bellechasse	6 000,00 \$
► Coups de Théâtre, Les	2 500,00 \$
► Créations etc	2 000,00 \$
► Croteau, Guy	1 000,00 \$
► Da Costa, Véronique	1 500,00 \$
► Desgagnés, Mariette	2 000,00 \$
► École de cirque de Verdun	2 500,00 \$
► École de cirque de Verdun	300,00 \$
► École de Ste-Louise de Marillac	5 000,00 \$
► École Dollard-des-Ormeaux	1 000,00 \$

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
▶ École Le Tandem	1 000,00 \$
▶ École secondaire Val-Mauricie	1 000,00 \$
▶ Elle Québec	3 000,00 \$
▶ Ensemble musical Polyvalente Ancienne-Lorette	1 500,00 \$
▶ Ensemble national folklore Les Sortilèges Inc.	10 000,00 \$
▶ Ensemble vocal Florilège de Pierrefonds	1 000,00 \$
▶ Ensemble vocal Ganymède, L'	1 000,00 \$
▶ Ensemble vocal LaSalle	300,00 \$
▶ Fabrique Saint-Rémi	1 000,00 \$
▶ Fabrique Ste-Élizabeth - Fonds Culturel	5 000,00 \$
▶ Fédération acadienne du Québec, La	350,00 \$
▶ Fédération de ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec	7 000,00 \$
▶ Fédération internationale des professeurs de français	5 000,00 \$
▶ Festival en Chansons de Petite-Vallée	1 000,00 \$
▶ Festival folklorique des enfants du monde à Beauport	8 000,00 \$
▶ Festival folklorique international de Lachine	4 000,00 \$
▶ Festival des Harmonies du Québec	1 000,00 \$
▶ Festival international de l'Art Vocal de Trois-Rivières	1 000,00 \$
▶ Festival international de Jazz de Montréal	2 340,00 \$
▶ Festival des musiciens de rue	5 000,00 \$
▶ Festival des musiciens de rue	4 800,00 \$
▶ Festival de Théâtre des Aînés(e)s du Vieux Moulin de LaSalle	750,00 \$
▶ Fêtes de l'Amiante inc., Les	1 500,00 \$
▶ Fête de la Pub 1994	4 500,00 \$
▶ First Informer, The	5 000,00 \$
▶ Fondation Bagatelle/Musée Marc-Aurèle Fortin	8 000,00 \$

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
▶ Fondation des Amis de Chavigny inc.	1 000,00 \$
▶ Fondation du Devoir, La	5 000,00 \$
▶ Fondation Fête d'Enfant Dédé inc.	300,00 \$
▶ Fondation Jeunesses Musicales du Canada	1 000,00 \$
▶ Fondation Jeunesses Musicales du Canada	3 000,00 \$
▶ Fondation Lionel Groulx	5 000,00 \$
▶ Fondation Paul Gérin-Lajoie	2 500,00 \$
▶ Fondation Paul Gérin-Lajoie	3 000,00 \$
▶ Fondation sherbrookoise pour la musique inc.	5 000,00 \$
▶ Formoeil Oculus	500,00 \$
▶ Gala des Étoiles, Le	8 000,00 \$
▶ Garderie Les Loupiots	1 500,00 \$
▶ Grand Festival rodéo country de Saint-Eustache	1 000,00 \$
▶ Grand orchestre Roland Martel	5 000,00 \$
▶ Groupe CIC, Le	2 000,00 \$
▶ Groupe Sans Frontière	5 000,00 \$
▶ Groupe Suroît	3 000,00 \$
▶ Groupe vocal Arpège	2 000,00 \$
▶ Groupe Vocal Rive-Son inc.	6 000,00 \$
▶ Guy, Suzanne	5 500,00 \$
▶ Idéacom international inc.	10 000,00 \$
▶ Ivanhoé Inc Centre de commerce mondial de Montréal	5 000,00 \$
▶ Laforest, Yves	1 500,00 \$
▶ L'Estival, Juniart	1 000,00 \$
▶ Létourneau, Jean-Paul	2 500,00 \$
▶ Limoges, Paul	1 000,00 \$

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
▶ Lorrain, Ghislain	1 000,00 \$
▶ Maison d'édition Shoreline de Sainte-Anne-de-Bellevue	500,00 \$
▶ Montréal Jazz Big Band	6 000,00 \$
▶ Musée Amérindien de Mashteuiatsh	3 000,00 \$
▶ Musée Marius-Barbeau	5 000,00 \$
▶ Nation Malécite de Viger	1 000,00 \$
▶ Opération Enfant Soleil	10 000,00 \$
▶ Orchestre symphonique de Trois-Rivières	3 500,00 \$
▶ Petits Chanteurs du Mont-Royal	2 000,00 \$
▶ Pierre-Paul Savoie Danse	5 000,00 \$
▶ Presbytère Saint-Dominique La Messe de Onze Heures à Saint-Dominique	2 000,00 \$
▶ Productions Jacqueline Vézina inc., Les	10 000,00 \$
▶ Productions Néo-Bob	1 000,00 \$
▶ Productions Objectif Terre	2 000,00 \$
▶ Productions Objectif Terre	6 000,00 \$
▶ Productions Plexus de l'art Inc.	500,00 \$
▶ Productions Robin-Son, Les	4 000,00 \$
▶ Productions Sovimage Inc., Les	5 000,00 \$
▶ Productions Suzanne Howard Inc.	5 000,00 \$
▶ Québec dans le monde	2 000,00 \$
▶ Regroupement des professionnels de la danse du Québec inc.	10 000,00 \$
▶ Regroupement italien - région Molise	2 000,00 \$
▶ Rencontre (IV) 94	1 000,00 \$
▶ Rendez-vous mondial du Cerf-volant	9 500,00 \$
▶ Sabord Inc., Le	800,00 \$
▶ Salon de littérature de Mont-Joli	5 000,00 \$

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
▶ Saulnier, Janice	300,00 \$
▶ Service des loisirs de St-Nazaire	300,00 \$
▶ Silence, Elles Tournent	2 000,00 \$
▶ Société de conservation et d'aménagement des Bassins de la Rivière Châteauguay	1 500,00 \$
▶ Société de diffusion du Patrimoine artistique et culturel des Italo-Canadiens	500,00 \$
▶ Société Geno Productions	3 500,00 \$
▶ Société historique Cavalier de LaSalle	3 000,00 \$
▶ Société des Musées québécois, La	4 000,00 \$
▶ Société du Palais de la Civilisation	9 500,00 \$
▶ Société professionnelle des auteurs et des compositeurs du Québec	10 000,00 \$
▶ Société de Radio-Télévision du Québec	10 000,00 \$
▶ Société du Théâtre Capitole, La	5 000,00 \$
▶ Station radiophonique CJAN d'Asbestos	3 000,00 \$
▶ Système "D" Inc., Le	2 500,00 \$
▶ Télé Régionale Câble 13	5 000,00 \$
▶ Théâtre Motus	1 000, 00 \$
▶ Thouin, Olivier	1 000,00 \$
▶ Université du Québec à Montréal P.E.I. Chine 1994	800,00 \$
▶ Ville de Chambly	8 000,00 \$
▶ Ville de LaSalle	1 500,00 \$
▶ Ville de New Richmond	10 000,00 \$
▶ Vues d'Afrique	3 500,00 \$
TOTAL	630 100,00 \$

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

FONDS D'INITIATIVES CULTURELLES 1994-1995

AUTRES SUBVENTIONS VERSÉES

BÉNÉFICIAIRE	MONTANT
▶ 30 jours du film européen, Les	8 000,00 \$
▶ Club de radio amateurs La Tuque inc.	2 000,00 \$
▶ Durivage, Pierre	500,00 \$
▶ Ensemble Fleuriault	2 500,00 \$
▶ Moulin à Musique, Le	11 000,00 \$
▶ Paquet, André (Conseiller en cinéma)	3 500,00 \$
▶ Société de développement économique de la région de Sherbrooke	1 000,00 \$
▶ Symposium de peinture de la Mauricie	500,00 \$
▶ Théâtre Aphasique	3 000,00 \$
▶ Troupe du Masque d'Or inc.	2 000,00 \$
▶ Université Laval École de musique	1 750,00 \$
TOTAL	35 750,00 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

- 20. Liste des crédits périmés, par programmes et par éléments, pour l'exercice financier 1994-1995.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Crédits périmés 1994-1995

Programme	Élément	Crédits périmés
01	01	4,0 \$
01	02	586,4 \$
01	03	215,4 \$
01	04	113,0 \$
02	01	50,0 \$
02	02	731,0 \$
02	03	2 994,4 \$
02	04	6,8 \$
02	05	448,7 \$
03	01	495,5 \$
03	02	154,3 \$
03	03	910,4 \$
04	01	12,2 \$
04	02	340,0 \$
04	03	171,0 \$
04	04	1 680,1 \$
04	05	200,0 \$
04	06	160,0 \$
04	08	10,0 \$
04	09	3 571,0 \$
04	11	781,7 \$
05	02	1 314,1 \$
Total conforme au montant du C.T. 186 461 du 1994-12-20		14 950,0 \$
Périmés qui s'ajoutent au : Pr. 02, Él. 05		157,8 \$
Pr. 04, Él. 11		198,3 \$
		<hr/>
		15 306,1 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux

de

l'Opposition officielle

- 21. La ventilation détaillée des dépenses afférentes aux transferts obtenus du gouvernement fédéral (préciser le montant reçu) en 1994-1995 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

L'Étude des crédits porte sur les dépenses et non sur les revenus. Cette question est donc non applicable à l'Étude des crédits.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

22. La liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire du ministère pour l'année 1994-1995.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Outre le budget discrétionnaire du cabinet du ministre (voir question numéro 19), le Ministère n'a aucun autre budget de ce genre.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

23. Bilan à jour des mesures contenues dans le Plan stratégique du Grand Montréal relevant du ministère ou d'un organisme sous sa juridiction.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

La réponse à cette question sera fournie par le ministre d'état au développement des régions.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

24. Liste des membres du personnel permanent, occasionnel, temporaire ou contractuel qui ont siégé comme commissaire ou travaillé aux commissions régionales itinérantes sur la souveraineté :

- nature du travail;
- mode de rémunération;
- durée de l'assignation;
- dépenses encourues et leur nature.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil exécutif.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

25. Liste du personnel libéré pour les négociations à venir dans la fonction publique :
- la masse salariale prévue à cet effet;
 - le nombre de jour par employé prévu.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

La réponse à cette question sera fournie par le Conseil du trésor.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

26. La liste du personnel rémunéré par le ministère qui n'occupe aucun poste dans ce ministère :

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire.

Ministère de la Culture et des Communications

Personnel rémunéré par le Ministère, qui n'occupe aucun poste dans ce Ministère :

Nom :	Richard Boulard
Assignment initiale :	Direction de la Côte Nord
Assignment actuelle :	Conseil exécutif
Salaire :	70 396,00 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

27. La liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux et autres:

- assignation initiale;
- assignation actuelle;
- salaire.

Ministère de la Culture et des Communications

Personnel rémunéré et affecté à des organismes parapublics,
non gouvernementaux et autres :

Nom : François Beaudin
 Assignation initiale : Président à la Commission de
toponymie
 Assignation actuelle : Prêté au Conseil québécois du
patrimoine vivant
 Salaire : 81 824,00 \$

Nom : Jean-Paul Sabourin
 Assignation initiale : Bureau d'audiences publiques sur
l'environnement
 Assignation actuelle : Prêté au Conseil de presse du Québec
 Salaire : 70 396,00 \$

Nom : Daniel Giroux
 Assignation initiale : Ministère des Communications
 Assignation actuelle : Prêté au Centre d'études sur les
médias
 Salaire : 57 527,00 \$

Nom : Jean-Pierre Lamonde
 Assignation initiale : Ministère des Communications
 Assignation actuelle : Prêté à l'Agence de coopération
culturelle et technique (Paris)
 Salaire : 57 527,00 \$
 Retour : 31 août 1995

ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Demande de renseignements généraux de l'Opposition officielle

28. Liste des cadres et hauts fonctionnaires (adm. d'état) qui ont démissionné, qui ont été réaffectés, ou mis à pied :

- salaire;
- date du changement;
- primes de séparation;
- assignation initiale;
- assignation actuelle.

Ministère de la Culture et des Communications

Cadres qui ont démissionné, qui ont été réaffectés ou mis à pied :

Nom : Raymond Cloutier

Salaire : 70 396,00 \$

Date du changement : 31 mars 1995

Prime de séparation : 3 mois de salaire - 17 600,00 \$

Assignation initiale : Conservatoire d'art dramatique de Montréal

N.B. : En ce qui a trait aux hauts fonctionnaires (administrateurs d'État), la réponse sera fournie par le Conseil exécutif.